

# SOCIÉTÉ BOTANIQUE D'ALSACE

Siège social : *Institut de Botanique* - 28, rue Goethe - F-67000 Strasbourg

## Bulletin de liaison n° 13 - Février 2002

Strasbourg, le 31 janvier 2010

### Sommaire

Éditorial	2
Acquisitions de la Bibliothèque de la S.B.A.	2
Nos membres ont publié	7
Nouvelles données pour la banque de données « BRUNFELS » de la Société Botanique d'Alsace	7
Extractions de la banque de données « BRUNFELS » de la Société Botanique d'Alsace	8
Proposition de sortie S.B.A. en Suisse « Aux sources du Rhin ».	9
F. Bick, R. Boeuf, J.M. Clusmann. L'Illwald, Réserve naturelle volontaire du Ried de 67 - Sélestat et le Ried de 67 - Ohnenheim (Ried noir). Session de terrain du samedi 2 septembre 2000. Secrétariat F. Labolle.	10
J. Koenig, A. Zaeh, Wolschwiller. Le Jura alsacien et le Raemelsberg. Session de terrain du samedi 19 mai 2001. Secrétariat P. Heitzler.	15
A. Braun, C. Jérôme, J. Zeller, La Vallée de Sainte-Marie-aux-Mines. Affleurements de serpentine, haldes des anciennes mines. Session de terrain du dimanche 1 <sup>er</sup> juillet 2001. Secrétariat J. Zeller, A. Braun, P. Heitzler.	19
J.P. Berchtold, B. Guérin. Forêt communale de Colmar et environs. Session de terrain du 1 <sup>er</sup> septembre 2001. Secrétariat F. Labolle et J.P. Berchtold.	24
M. Hoff, Le Val de Villé, Lalaye et Urbeis (67). Session de terrain du samedi 28 septembre 2001. Secrétariat : André Frommelt.	28
C. Jérôme, 2001. Fiche comparative entre <i>Polypodium vulgare</i> et <i>Polypodium interjectum</i> .	34
J. Zeller, A. Braun, Les collines calcaires sous-vosgiennes du Horn et du Silberberg. Communes de Wolxheim et de Dahlenheim. Sortie de l'Association des Amis du Jardin Botanique de Strasbourg, le 9 juin 2001.	35
Les messicoles. Un patrimoine en danger. Ministère de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement, Conservatoires Botaniques nationaux.	41
Foucault, B. de, 2001. Lancement de la rédaction d'une flore de France.	49
La Société Botanique de France.	53
Stages 2002. Botanique et écologie végétale dans les Pyrénées occidentales.	64
Bulletin d'inscription	65
Calendrier des sessions de terrain de l'an 2002	67

---

## EDITORIAL

La S.B.A. reprend ses activités de terrain dès le 23 mars, et 11 sessions de terrain sont prévues cette année. Des conférences vont également être programmées, mais les dates ne sont pas encore fixées. Elles feront l'objet d'un courrier ultérieur.

Chaque membre a reçu la liste des espèces de sa commune. Il faudrait, cette année, compléter et corriger ce premier inventaire afin d'avoir, pour l'A.G. 2002, une image exhaustive de la flore de 50 communes d'Alsace, soit environ 5% du territoire régional.

La plupart des membres de la S.B.A. ont participé ou organisé de nombreuses sorties botaniques durant ces dernières années. Certaines d'entre-elles ont parfois fait l'objet d'un compte rendu souvent peu diffusé. Il serait souhaitable d'envoyer un double de ces comptes rendus au siège de l'association car ceux-ci seront intégrés à la base de données « BRUNFELS ». Il s'agit souvent de données très précieuses car précisément datées et souvent exhaustives. Dans le cadre de notre projet d'Atlas de la Flore d'Alsace, ce ne sont pas les plantes les plus remarquables ou rares qui seront difficiles à cartographier, mais les plantes plus courantes qui ne sont pas toujours répertoriées.

**Michel HOFF**

Président de la Société Botanique d'Alsace

## ACQUISITIONS DE LA BIBLIOTHEQUE DE LA SOCIETE BOTANIQUE D'ALSACE

**Travaux et publications achetés, reçus ou extraits de sites Internet au 1<sup>er</sup> septembre 2001.**

Dons de R. Médard, G. Ochsenbein, H. Mathé, R. Sané, ODONAT, P. Wolff., R. Treibert, du Conseil Général du Bas-Rhin (F. Steimer), R. Boeuf, Service du Patrimoine Naturel, Société Botanique du Vaucluse, Muséum national d'Histoire naturelle, Conseil de l'Europe.

Agrios, G.N., 1972. *Plant pathology*. Academic Press, : 1-629.

Ahmadjuan, V., Hale, M.E., 1973. *The Lichens*. Academic Press, : 1-697.

Ainsworth, G.C., Sussman, A.S., 1965. *The Fungi. I - The Fungal Cell*. Academic Press, : 1-748.

Ainsworth, G.C., Sussman, A.S., 1966. *The Fungi. II - The Fungal Organism*. Academic Press, : 1-805.

ANNUAIRE DE LA SOCIETE D'HISTOIRE DU VAL DE VILLE, 2001, Société d'Histoire du Val de Villé, : 1-141. (Achat).

*Biocosme Mésogéen*. 2001. Revue d'Histoire Naturelle, 18 (1).

Boeuf, R., 2001. *Life Sélestat. Etude et cartographie des habitats palustres*. Multigr. : 1-51 + annexes. Direction Régionale O.N.F., S.A.T.

Bogenrieder, A., Rasbach, H., Rasbach, K., 2001. Schwarzwald und Vogesen - ein vegetationskundlicher Vergleich. *Mitt. bad. Landesver. Naturkunde u. Naturschutz* 17 (4) : 745-752.

Bournérias, M., Arnal, G., Bock, C., 2001. *Guide des Groupements végétaux de la région parisienne*. Ed. Belin. : 1-640. (Achat).

Bundesamt für Naturschutz. 2000. Karte der natürlichen Vegetation Europas. Maßstab 1 : 2 500 000. (Don Conseil Général du Bas-Rhin).

Candegabe, P., Bodin, C., 2001. Matériaux pour une histoire de la botanique en Berry : les botanistes, leurs publications et leurs herbiers. I. Des origines à 1905. *Symbioses* 5 : 41-72.

Carbiener, R., 2000. La végétation des Hautes-Vosges dans ses rapports avec les climats locaux, les sols et la géomorphologie. Comparaison à la végétation subalpine d'autres massifs montagneux à climat « allochtone » d'Europe occidentale. Thèse de Doctorat d'Etat Es Sciences, Faculté des Sciences de Paris, Centre d'Orsay I, Réédition Odonat, Office des Données Naturalistes d'Alsace, Strasbourg, : 1-76 + 7 annexes. (don Odonat).

Casper, S., et al., 2000. Liste der Moose des Saarlandes und angrenzender Gebiete mit Bemerkungen zu kritischen Taxa. 2. Fassung. *Delattinia* 26 : 189-266. Saarbrücken. (Don P. Wolff).

Chermezon, H. Nombreuses publications sur les Cypéraceae.

Conseil de l'Europe. 1999. *Forêts et Biodiversité*. Questions et Réponses 5 : 1-44.

Crozes, B., 2001. Les champignons d'Alsace ... et plus particulièrement du Haut-Rhin : contribution n°47 au programme national d'inventaire et de cartographie des *Mycota* français. *Bull. Spéc. Société Mycologique du Haut-Rhin*. : 1-21 + 1-66.

Cullen, J., 1989. *The Identification of Flowering Plant Families*. : 1-215. (Achat).

- Encyclopaedia Universalis, 1999. *Dictionnaire de la Botanique*. Albin Michel. : 1-1511. (Achat).
- Feldmann, P., Barré, N., 2001. *Atlas des Orchidées sauvages de la Guadeloupe*. S.P.N., M.N.H.N., CIRAD, Patrimoines naturels 48 : 1-228. (Don S.P.N.)
- Ferrez, Y., Prost, J.F., André, M., Carteron, M., Millet, P., Pigué, A., Vadam, J.C., 2001. *Atlas des plantes rares ou protégées de Franche-Comté*. Besançon, Société d'Horticulture du Doubs et des amis du jardin botanique / Turriers, Naturalia Publications, 1-312. 707 cartes, 420 illustrations couleur, 12 tableaux (Achat).
- Frahm, J.P., Eggers, J., 2001. *Lexicon deutschsprachiger Bryologen*. : 1-672. (Achat).
- Frahm, J.P., 2001. *Biologie der Moose*. : 1-357. (Achat).
- Froment, P., 1953. *Recherches sur la flore, le développement des végétaux et leurs groupements dans les vallées du Laonnois et du Vermadois (Souche, Ardon, Somme)*. Lille. : 1-280. (Don MNHN).
- Girerd, B., 1991. *La Flore du département du Vaucluse. Nouvel inventaire*. Conseil Général du Vaucluse, Société Botanique du Vaucluse, Ed. A. Barthélemy, Avignon :1-391. (Don S.B.V.).
- Girerd, B., 1991-1999. Mise à jour. La Flore du département du Vaucluse. *Bull Société linnéenne de Provence*, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11. Société Botanique du Vaucluse, 2000-2001, *Bull. de liaison* 10 et 11. (Don S.B.V.).
- Guignard, J.L., 2001. *Botanique Systématique moléculaire*. Masson. : 1-290. (Achat).
- Grädel, R., 2001. Beitrag zur Flora von Frauenfeld. *Mitt. Thurgauischen Naturforschenden Gesellschaft*, 4 : 1-60. Frauenfeld.
- Hagène, P., 1931. Recherches écologiques sur quelques groupements végétaux des environs de Dijon. *Revue Générale de Botanique* 43 : 1-204. (Don MNHN).
- Hauschild, R., Bœuf, R., 2000. *Typologie des stations forestières de la vallée rhénane entre St. Louis et Lauterbourg (ried blond)*. O.N.F. - Direction Régionale Alsace, C.R.P.F. Lorraine - Alsace, Ministère de l'Agriculture et de la Pêche, Région Alsace, : 1-113. (Don R. Boeuf).
- Isatis. 2001. *Revue botanique de la Haute-Garonne et du Midi-Pyrénées*, 1 : 1-56. (Achat).
- Keller, W., 1998. Verbreitung und soziologische Bindung von *Buglossoides purpurocaerulea* (L.) I.M. Johnston im östlichen Jura. *Botanica Helvetica* 108 : 235-252.
- Keller, W., 1998. Zur soziologischen Bindung von *Leucojum vernalis* L. im zweiten Aargauer Forstkreis - ein Beispiel der Erfassung seltener Pflanzenarten mit Hilfe der Flächenkartierung. *Botanica Helvetica* 11 : 59-71.
- Keller, W., 2001. Zur soziologischen Bindung des Speierlings (*Sorbus domestica* L.). *Mitt. Natf. Ges. Schaffhausen* 46 : 101-125.
- Klein, J.P., 2001. Histoire Naturelle des Saules. *La Revue Lorraine Populaire*, 160 : 11-13. (Don).
- Klein, J.P., Vanderpoorten, A., 2001. Excursion commune de la Société royale de Botanique de Belgique et de la Société Botanique de Liège en Lorraine Méridionale. *Willemetia* 25 : 5-8. (Don).
- Krause, S., Hachtel, M., Bennert, A.H.W., *Dryopteris x brathatica* Fraser-Jenkins à T. Reichstein (Englischer Wurmfarn ; Dryopteridaceae, Pteridophyta) in Deutschland. *Feddes Repertorium* 112 (3-4) : 247-260.
- Lambinon, J., 1997. *Introduction of non-native plants into the natural environment*. Nature and environment 87 : 1-29. Ed. du Conseil de l'Europe.
- Lang, W., Wolff, P., et al. (s.d.), 1993. *Flora der Pfalz. Verbreitungsatlas der Farn- und Blütenpflanzen für die Pfalz und ihre Randgebiete*. Veröff. der Pfälzischen Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften, Speyer, 85 : 1-444. (Don P. Wolff).
- Le Monde des Plantes*, 2001. n° 473.
- Le Monde des Plantes*, 2002. n° 474.
- Lemée, G., 1967. *Précis de Biogéographie*. Masson et Cie, : 1-358. (Don R. Médard).
- Litardière, R. de, 1928. Les montagnes de la Corse orientale entre le Golo et le Tavignano. Contributions à l'étude phytosociologique de la Corse. *Archives de Botanique* 2 (4) : 1-180. (Don MNHN).
- Litardière, R. de, Malcuit, G., 1926. *Le massif du Renoso. Contributions à l'étude phytosociologique de la Corse*. : 1-143. (Don MNHN).
- Luquet, A., Aubert, S., 1930. *Etudes phytogéographiques sur la chaîne jurassienne. Recherches sur les Associations végétales du Mont Tendre*. Grenoble. : 1-50. (Don MNHN).
- Madesclaire, A., 2001. *Les milieux forestiers de la vallée du Rhin. Guide pour l'identification des stations et le choix des essences*. Région Alsace, C.R.P.F., O.N.F., M.A.P. (Don).
- Malcuit, G., 1929. Les associations végétales de la vallée de la Lanterne. Contributions à

- l'étude phytosociologique des Vosges méridionales saônoises. *Archives de Botanique*, 2 (6) : 1-211. (Don MNHN).
- Mangroves d'Afrique et de Madagascar*. Commission des Communautés européennes. : 1-273.
- Mathé, H., Pierne, A., 2001. Redécouverte d'*Hammarbya paludosa* (L.) O. Kuntze dans les Vosges. *L'Orchidophile* 145 : 29-34. (Don).
- Nature Centre, 2000. Actes du colloque «La gestion des pelouses calcicoles». Blois, Loir et Cher, 27-28 novembre 1999. *Recherches Naturalistes en Région Centre*, 7 : 1-96 + annexes.
- Neuf cartes remarquables sur la végétation potentielle de l'Europe, avec une légende détaillée et deux cartes de synthèses.
- Prelli, R., 2002. *Les fougères et plantes alliées de France et d'Europe occidentale*. Ed. Belin. : 1-432.(Achat).
- Robert, J.C., Guilbot, R., Dommanget, J.L., Maurin, H., 2001. *Inventaire et cartographie des invertébrés comme contribution à la gestion des milieux naturels français*. Actes du séminaire tenu à Besançon les 8, 9 et 10 juillet 1999. S.P.N., MNHN, O.P.I.E., Patrimoines Naturels 46 : 1-332.
- Schaal, G., Klein, A., 2001. *Paléographie allemande. Cours d'initiation*. Agawe, : 1-125 (Achat).
- Schläfli, A., 2001. Die Flora von Frauenfeld, gestern - heute - morgen. *Mitt. Thurgauischen Naturforschenden Gesellschaft*, 4 : 61-90. Frauenfeld.
- Signoret, J., 2001. Le lichen pulmonaire en Lorraine et régions voisines. Forum lichens : <http://www.egroups.fr/group/tb-lichens> (S. Weiss).
- SOCIETE D'HISTOIRE DU VAL DE VILLE. 2001. Index général 1976 à 2000. Annuaire de la Société d'Histoire du Val de Villé, 2001, :1-55. (Achat).
- Sokolowski, A.W., 1995. *The flora of vascular plants in the bialowieza forest*. : 1-273.
- Stewart, J., 1992. The conservation of European orchids. *Nature and environment* 57 : 1-64. Ed. du Conseil de l'Europe.
- Stewart, N.F., Church, J.M., 1992. *Red Data Books of Britain und Ireland : Stoneworth*. : 1-143.
- The Botanic Gardens Conservation Strategy*. 1989. WWF, UICN.
- Terschuren, J., 1999. *Action plan for *Cypripedium calceolus* in Europe*. *Nature and environment* 100 : 1-53 + annexes. Ed. du Conseil de l'Europe.
- Treiber, R., Remmert, G., 1998. Waldgesellschaften xerothermer Standorte der elsässischen Harth (Frankreich, Haut-Rhin). *Tuexenia* 18 : 21-50. Göttingen.
- Treibert, R., 1996. Beiträge zur aktuellen Verbreitung von *Rosa stylosa* Desv., *Rosa jundzillii* Bess. *Rosa agrestis* Savi und *Rosa micrantha* Borr. ex Sm. Im Südwesten Baden-Württemberg. *Tuexenia* 16 : 87-104.
- Treibert, R., 1999. Pflanzengesellschaften und Nutzungsgeschichte eines Streuwiesen-Niedermoor-Komplexes im Drumlinfeld des Rhein-Bodensee-Gletschers (bayern) und ein syntaxonomischer Vergleich mit bodensauren Pfeifengras-Wiesen des Westallgäuer Hügellandes (Baden-Württemberg). *Ber. Naturf. Ges. Freiburg i Br.* 88/89 : 147-184.
- Treibert, R., 1999. Pflanzensoziologische, bodenkundliche und nutzungs-geschichtliche Untersuchungen zur Entwicklung von Trockenrasen-Gesellschaften der südsässischen Harth (Frankreich, Haut-Rhin). *Tuexenia* 19 : 305-342.
- Treibert, R., Reineke, D., 2000. Grosses Vorkommen der Echten Mondraute (*Botrychium lunaria*) am Hohenstoffeln. *Mit. Bad. Landesver. Naturkunde u. Naturschutz* 17 (3) : 663-665.
- Treibert, R., Remmert, G., 1998. Waldgesellschaften xerothermer Standorte der elsässischen Harth (Frankreich, Haut-Rhin). *Tuexenia* 18 : 21-50. Göttingen. (Don Odonat).
- Vernier, F., 2001. *Nouvelle Flore de Lorraine*. Nouvelle édition revue, corrigée et augmentée du Massif Vosgien. Kruch Editeur, : 1-544. Raon-L'Etape. (Achat).
- Weberling, F., 2001. Reappraisal of our current knowledge of the genus *Stangea* Graebn. (Valerianaceae). *Abhandlungen der Mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse*, 2 : 1-51. Akademie der Wissenschaften und der Literatur. Mainz.
- Wildeman, E. de, 1921. Contribution à l'étude de la Flore du Katanga. Comité Spécial Katanga, Bruxelles, : 1-264. (Don MNHN).
- Wyse Jackson, P.S., Akeroyd, J.R., 1994. *Lignes directrices à suivre pour les plans de conservation et de récupération des*

végétaux. Sauvegarde de la Nature 68 : 1-51. Ed. du Conseil de l'Europe.

#### Achat à M. Goepper :

- Anchisi, E., et al. 1989. *Gentianes d'Europe*. : 1-152.
- Baffray, M., Brice, F., Danton, P., 1985. *Les plantes carnivores de France. Histoire Botanique Usages*. Séquences, : 1-134.
- Balis, J., Lawalrée, A., 1961. *L'Orchidée en Belgique*. Bruxelles - Bibliothèque Albert 1<sup>er</sup>. : 1-79.
- Blundell, M., 1992. *Wild Flowers of East Africa*. Collins Photo Guide, : 1-464.
- Boistel, A., 1986. *Nouvelle Flore des Lichens*. Belin, : 1-164.
- Bolomier, A.C., 1993. *La Flore des étangs, Dombes*. : 1-48.
- Bonnier, G., Layens, G. de, *Nouvelle flore du Nord de la France et de la Belgique*. : 1-396.
- Boucher, C., 1998. *La Flore des Alpes de Haute-Provence*. : 1-207.
- Bouisson, A.G., 1879. *Synopsis analytique des plantes vasculaires du département des Bouches-du-Rhône*, : 1-433.
- C.R.D.P., 1986. *Nos Rieds. Dossier Maître 14* : 1-74.
- Cadet, J., 1989. *Joyaux de nos forêts : les Orchidées de la Réunion*. : 80 planches.
- Chappuis, J.B., 1993. *Protéger la nature. Guide pratique de la protection de la nature et du paysage*. Delachaux et Niestlé, : 1-155.
- Conservatoire Botanique de Mascarin. 1992. *L'Ile de la Réunion par ses plantes*. Solar, : 1-96.
- Coste, H., 1983. *Flore descriptive et illustrée de la France de la Corse et des contrées limitrophes*. Rééd. 1 : 1-416, 2 : 1-627, 3 : 1-807.
- Danesch, E., Danesch, O., 1981. *Le monde fascinant de la flore alpine*. Editions Didier-Richard, : 1-317.
- Davies, P., Davies, J., Huxley, A., 1988. *Wild Orchids of Britain and Europe*, : 1-256
- Dorée, A., 1995. *Flore pastorale de montagne. Tome 1 : les graminées. Clé de détermination au stade végétatif, description et qualité fourragère*. Ed. Boubée, Cemagref éditions, : 1-207.
- Dupont, J., Girard, J.C., Guinet, M., 1989. *Flore en détresse. Le livre rouge des plantes indigènes menacées à la Réunion*. ; 1-133.
- Eller, J.P. von, 1976. *Vosges - Alsace. Guides Géologiques Régioanux*. Masson, : 1-182.
- Fitter, A., Cuisin, M., 1988. *Les Fleurs sauvages*. Nouvelle génération des Guides D.N. Delachaux et Niestlé, : 1-320.
- Fournier, P., 1977. *Les quatre flores de la France*, tome 1 : 1-1150 ; tome 2 : 1-308.
- Franquinho, L.O., Costa, A. Da, 1992. *Plantes et Fleurs. Madeira*. ; 1-435.
- Gamisans, J., 1988. *Catalogue des plantes vasculaires de la Corse*. Parc naturel Régional de la Corse, : 1-231.
- Gamisans, J., Marzocchi, J.F., 1996. *Flore endémique de la Corse*, : 1-208.
- Gandoger, M., 1875. *Flore lyonnaise et des départements du Sud-Est*. : 1-322.
- Géhin, E., Vautrin, C., 1991. *Tourbière, philtre de vie*. : 1-106.
- Gissy, M., 1980. *Ried sauvage*. : 1-141
- Grad, A.B., 1986. *Tropica. Color cyclopedia of exotic plants and trees*. : 1-1152.
- Guerby, L., 1991. *Catalogue des Plantes Vasculaires d'Ariège*. Inventaires Floristiques et Faunistiques d'Ariège n° 4, Association des Naturalistes de l'Ariège, : 1-246.
- Hallé, F., 1993. *Un monde sans hiver. Les Tropiques nature et sociétés*. Ed. Seuil, : 1-361.
- Hartmann, Nienhaus, Butin, 1991. *Les symptômes de dépérissement forestier*. Institut pour le développement forestier, : 1-256.
- Huguet, P., 1990. Documents pour servir au 4<sup>ème</sup> supplément de «H. Coste : *Flore descriptive et illustrée de la France de la Corse et des contrées limitrophes* ».
- Jacobsen, H., 1954 *Handbuch der Sukkulenten Pflanzen. Abromeitiella bis Euphorbia*. 1 : 1-614.
- Jacobsen, H., 1954 *Handbuch der Sukkulenten Pflanzen. Fockea bis Zygyphyllum*. 2: 615-1124.
- Jacobsen, H., 1955 *Handbuch der Sukkulenten Pflanzen. Mesembryanthemaceae*. 3: 1125-1716.
- Jovet, P., Kerguelen, M., 1990. Septième supplément de «H. Coste : *Flore descriptive et illustrée de la France de la Corse et des contrées limitrophes* ».
- Jovet, P., Vilmorin, R. de, 1975. Troisième supplément de «H. Coste : *Flore descriptive et illustrée de la France de la Corse et des contrées limitrophes* ».
- Jovet, P., Vilmorin, R. de, 1984. Premier supplément de «H. Coste : *Flore descriptive et illustrée de la France de la Corse et des contrées limitrophes* ».
- Jovet, P., Vilmorin, R. de, 1987. Quatrième supplément de «H. Coste : *Flore descriptive et illustrée de la France de la Corse et des contrées limitrophes* ».
- Jovet, P., Vilmorin, R. de, 1987. Second supplément de «H. Coste : *Flore*

- descriptive et illustrée de la France de la Corse et des contrées limitrophes* ».
- Kempff, C., 1981. *Alsace. L'homme et la nature*. Berger-Levrault, D.N.A., : 1-211.
- Kijima, T., 1988. *Les Orchidées, démons et merveilles*. Solar, 1-203.
- Kuhnholz-Lordat, G., 1947. *Flore des environs immédiats de Montpellier. La propsection phytopathologique*. 1 : 1-117.
- Kuhnholz-Lordat, G., 1948. *Flore des environs immédiats de Montpellier. Les végétaux vasculaires et leurs parasites cryptogames*. 2 : 1-1457.
- Loret, H., Barrandon, A., 1887. *Flore de Montpellier ou description analytique des plantes vasculaires de l'Hérault*. Seconde édition, : 1-663.
- Luquet, A., 1937. *Les colonies xéothermiques de l'Auvergne*. Recherches sur la Géographie botanique du Massif Central. : 1-328. Imprimerie Moderne, Aurillac.
- Martin, P., Les Ecologistes de l'Euzière. 1997. *La Nature méditerranéenne en France. Les milieux, la flore, la faune*. La Bibliothèque du Naturaliste. Delachaux et Niestlé, : 1-272.
- Mathew, B., Swindells, P., 1994. *Le Grand Livre des Bulbes. Rhizomes, cormes et tubercules*. : 1-240.
- Mérat, F.V., 1836. *Nouvelle Flore des environs de Paris*. 4<sup>ème</sup> Ed., 1 : 1-490.
- Mérat, F.V., 1836. *Nouvelle Flore des environs de Paris*. 4<sup>ème</sup> Ed., 2 : 1-660.
- Mérat, F.V., 1840. *Nouvelle Flore des environs de Paris*. 5<sup>ème</sup> Ed., 1 : 1-388.
- Mérat, F.V., 1840. *Nouvelle Flore des environs de Paris*. 5<sup>ème</sup> Ed., 2 : 1-496.
- Noirfalise, A., 1984. *Forêts et stations forestières en Belgique*. Les Presses agronomiques de Gembloux. : 1-237.
- Nouyrigat, F., 1992. *Flore d'Aubrac*. Editions du Rouergue, : 1-309.
- Nouyrigat, F., 1998. *Fleurs et paysages d'Aubrac*. : 1-296.
- Ozenda, P., 1985. *La végétation de la chaîne alpine dans l'espace montagnard européen*. Masson, : 1-330.
- Ozenda, P., 1991. *Flore et végétation du Sahara*. Editions du CNRS, : 1-662.
- Polunin, O., Stainton, A., 1997. *Flowers of the Himalaya*. Oxford India Paperbacks, : 1-579.
- Puytorac, P. de, et al., 1997. *L'Auvergne. Les milieux, la flore, la faune*. La Bibliothèque du Naturaliste. Delachaux et Niestlé, : 1-368
- Questel, A., 1951. *La Flore de la Guadeloupe et Dépendances* (Antilles françaises). Géographie générale de la Guadeloupe et Dépendances. :1-327.
- Rameau, J.C., Mansion, D., Dumé, G.,1989. *Flore forestière française. Guide écologique illustré. Plaines et Collines*. Institut pour le développement forestier, Ministère de l'agriculture et de la pêche, Direction de l'espace rural et de la forêt, Ecole nationale du génie rural, des eaux et des forêts, 1 : 1-1785.
- Rameau, J.C., Mansion, D., Dumé, G.,1993. *Flore forestière française. Guide écologique illustré. Montagnes*. Institut pour le développement forestier, Ministère de l'agriculture et de la pêche, Direction de l'espace rural et de la forêt, Ecole nationale du génie rural, des eaux et des forêts, 2 : 1-2419.
- Reinhard, H.R., Götz, P., Peter, R., Wildermuth, H., 1991. *Die Orchideen der Schweiz und angrenzender Gebiete*. : 1-348.
- Roth, R., 1980. *Le Ried de la Bruche, ce paradis perdu ...* : 1-134.
- Roth, R., s.d. *Les sentiers sauvages du Mont Saint-Odile*. 1-161.
- Saisons d'Alsace*. 1972. *La protection de la nature en Alsace*. 42 : 167-276.
- Saisons d'Alsace*. 1977. *L'Alsace et sa végétation*. 61/62 : 1-199.
- Saule, M., 1991. *La Grande Flore illustrée des Pyrénées*. Randonnées Pyrénéennes, Ed. Milan : 1-765.
- Schaffner, W., *Les plantes médicinales et leurs propriétés. Manuel d'herboristerie*. Delachaux et Niestlé, : 1-215.
- Schauenberg, P., 1964. *Les plantes bulbeuses*. Delachaux et Niestlé, : 1-384.
- Thommen, E., 1945. *Atlas de poche de la Flore suisse*. : 1-296.
- Tutin, T.G., et al., 1990. *Flora Europaea*. Volume 1. *Lycopodiaceae to Platanaceae*. 2<sup>ème</sup> ed. : 1-464.

#### **Bulletin de la Société Industrielle de Mulhouse**

Parc zoologique et botanique de Mulhouse, 1968. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 730.

Richesses naturelles de la plaine du Rhin entre Mulhouse et Saint-Loius - Huningue, 1971. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 745.

Le Sundgau. 1973. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 751.

L'Eau en Alsace. 1974. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 757.

L'agriculture dans le Haut-Rhin. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 759.

La forêt en Alsace. 1976. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 765.

Les Vosges Haut-Rhinoises. (Vie et Richesses naturelles). 1978. 1<sup>ère</sup> partie. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 770.  
 Les Vosges Haut-Rhinoises. (Vie et Richesses naturelles). 1978. 2<sup>ème</sup> partie. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 771.  
 Petite Camargue Alsacienne et Sites Rhénans. 1979. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 775.  
 Agriculture et nature. 1<sup>ère</sup> partie. 1981. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 781.  
 La nature en ville. 1982. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 784.  
 Guebwiller et le Florival. 1982. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 787.  
 Sites protégés d'Alsace. 1984. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 795.  
 Le Patrimoine Floral de Haute-Alsace. 1986. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 800.  
 La Vallée de Masevaux et le Ballon d'Alsace. 1988. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 809.  
 Musées en Fleurs. 1988-1989. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 811-812.  
 Nos Rieds, demain. 1989. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 813.  
 Le devenir des plantes utiles. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 819.  
 Espaces naturels rhénans. 1992. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 824.  
 Album de géographie d'Alsace. 1992. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 826.  
 Vers une renaturation de l'Alsace. 1994. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 832.  
 La nature pour la reconversion de l'espace rural. 1996. *Bull. Soc. Ind. Mulhouse*, 835.

---

#### NOS MEMBRES ONT PUBLIE

Les membres de la Société Botanique d'Alsace sont invités à déposer une copie de leurs travaux et publications au siège de la S.B.A. afin d'enrichir notre bibliothèque.

- André, M., Ferrez, Y., 2002. *Veronica austriaca* L. subsp. *dentata* (F.W. Schmidt) Watzl (= *V. austriaca* L.) dans le Doubs. *Le Monde des Plantes*, 2002. 474 : 20-24.
- Boeuf, R., 2001. *Life Sélestat. Etude et cartographie des habitats palustres*. Multigr. : 1-51 + annexes. Direction Régionale O.N.F., S.A.T.
- Ferrez, Y., Prost, J.F., André, M., Carteron, M., Millet, P., Piguët, A., Vadam, J.C., 2001. *Atlas des plantes rares ou protégées de*

*Franche-Comté*. Besançon, Société d'Horticulture du Doubs et des amis du jardin botanique / Turriers, Naturalia Publications, 1-312. 707 cartes, 420 illustrations couleur, 12 tableaux.

- Hauschild, R., Bœuf, R., 2000. *Typologie des stations forestières de la vallée rhénane entre St. Louis et Lauterbourg (ried blond)*. O.N.F. - Direction Régionale Alsace, C.R.P.F. Lorraine - Alsace, Ministère de l'Agriculture et de la Pêche, Région Alsace, : 1-113.
- Jérôme, C., 2002. Une touffe bien curieuse de la fougère *Blechnum spicant* (L.) Roth. *Le Monde des Plantes*, 2002. 474 : 16-19.
- Klein, J.P., 2001. Histoire Naturelle des Saules. *La Revue Lorraine Populaire*, 160 : 11-13.
- Klein, J.P., Vanderpoorten, A., 2001. Excursion commune de la Société royale de Botanique de Belgique et de la Société Botanique de Liège en Lorraine Méridionale. *Willemetia* 25 : 5-8.
- Mathé, H., Pierne, A., 2001. Redécouverte d'*Hammarbya paludosa* (L.) O. Kuntze dans les Vosges. *L'Orchidophile* 145 : 29-34.

---

**NOUVELLES DONNEES POUR LA BANQUE DE DONNEES**  
 « BRUNFELS » DE LA SOCIETE BOTANIQUE D'ALSACE

- Ferrez, Yorick, 4 200 données sur le Hohneck, le Petit Ballon et le Molkenrain.
- Zaeh, Arthur, Données sur le Jura alsacien.
- Tinguy, Hugues, 400 données sur les plantes protégées d'Alsace.
- Untereiner, Alain, 400 données mousses sur la commune de Soultzeren, 50 données phanérogames de Soultzeren, Stosswihr, Wasserbourg, Murbach, Wildenstein.
- Douard, Anne, 160 données floristiques et 32 relevés phytosociologiques sur la Réserve naturelle du Rohrschollen.
- Grandet, Gaëlle, 1 220 données sur les rieds d'Alsace.
- Trémolières, Michèle, 86 relevés phytosociologiques et 426 données sur la végétation aquatique de l'Illwald.
- Labolle, F., 200 données sur la commune de Mundolsheim.
- Untereiner, Alain, 500 données phanérogames essentiellement sur les Vosges haut-rhinoises.
- Mathé, Henri, 1 800 données sur les orchidées d'Alsace et des Vosges, dont 300 pour les années 1999-2000-2001.

Zaeh, Arthur, 600 données sur la flore des berges de l'Ill de Sainte-Croix-en-Plaine, Sundhoffen, Horbourg-Wihr, Andolsheim, Colmar, Logelheim (années 1999 et 2000).

Schwab, Denis, 27 données sur le Bruch de l'Andlau et les collines calcaires du Bas-Rhin (Orchidées).

Jérôme, Claude, 27 données sur les ptéridophytes de Rosheim / Rosenwiller.

**EXTRACTIONS DE LA BANQUE DE  
DONNEES  
« BRUNFELS » DE LA SOCIETE BOTANIQUE  
D'ALSACE**

Septembre 2001

M. Thomas Gregor, Institut für Naturschutz und Umweltbildung. Hochschule Vechta. Les potentilles du groupe « *collina* » en Alsace : 6 données.

M. Yorick Ferrez, Besançon. *Veronica austriaca* subsp. *dentata* en Alsace : 6 données.

André, M., Ferrez, Y., 2002. *Veronica austriaca* L. subsp. *dentata* (F.W. Schmidt) Watzl (= *V. austriaca* L.) dans le Doubs. *Le Monde des Plantes*, 2002. 474 : 20-24.

M. Alain Untereiner, SBA. Les données floristiques de Metzeral, Stosswihr et Soultzrenen (7 200 données).

M. Eric Pasquet, Muséum national d'Histoire naturelle. Données sur *Biscutella laevigata*.

Conservatoire des Sites Alsaciens. Données sur le Bischenberg (Obernai), le Dorenberg

(Bernardswiller), le Luttel (Geispolsheim), le sommet de Grand-Ballon, Orbey, le Rothenbachkopf, Heiteren et les îles du Rhin de Petit-Landau, Chalampé et Rosenau. « BRUNFELS » 653 données, SOPHY (1863 données).

M. Gilles Grunenwald. 117 données sur Galtingue.

Octobre 2001

M. J. Signoret, 6 données sur le Lichen pulmonaire : *Lobaria pulmonaria*

M. J.P. Berchtold, 13 données sur *Rumex palustris* en Alsace.

Novembre 2001

Mme S. Brubach, Conseil général du Bas-Rhin, Service Environnement. Données sur les environs des Sauermetten et du Sauerbrunnen, Ried d'Erstein. 20 données BRUNFELS, 400 données SOPHY.

Mme Anne Douard, Conservatoire des Sites Alsaciens, 23 données sur le Rohrschollen.

Décembre 2001

Claire Litaudon, Thèse, ENGEES - Strasbourg, 5 678 données sur les collines de Rouffach (Strangenberg, Lutzelberg, Bollenberg, Zinnkoepfle, Bickenberg).

Février 2002

Henri Callot, Société Entomologique d'Alsace, Liste des localités d'*Eleocharis palustris*, 26 données.

## COTISATION 2002

### *Prélèvement automatique de la cotisation annuelle*

18 membres seulement (sur un total de 93 membres) ayant opté pour le prélèvement automatique, cette procédure, compte tenu notamment des frais bancaires qu'elle entraîne, ne sera pas appliquée dans l'immédiat.

Nous prions par conséquent tous les membres de bien vouloir régler par chèque la cotisation 2002 et, le cas échéant, la cotisation 2001.

Cotisation individuelle	:	23 euros
Cotisation couple	:	38 euros
Cotisation étudiant	:	8 euros

## PROPOSITION DE SORTIE SBA EN SUISSE AUX SOURCES DU RHIN

Il existe une opportunité d'une sortie botanique et phytosociologique aux sources du Rhin en suisse les 27-28 juillet :  
**Flore et paysages exceptionnels garantis.**

Elle sera pilotée par :

- ◆ MM. VITTOZ (*Vegetatio-Helvetica*, professeur de botanique à Lausanne : lichénologue, phytosociologue, expert en flore alpine) ;
- ◆ Christian ROULIER et Ralph THIELEN (institut des plaines alluviales d'Yverdon : phytosociologues et experts de la végétation alluviale) ;
- ◆ M. KAUFMANN (botaniste du Lichtenstein : grand connaisseur de la végétation de la Suisse).

Le programme définitif sera établi ultérieurement, mais il pourrait se décomposer en trois ½ journées de la manière suivante :

- ◆ une demi-journée de montée aux sources du Rhin,
- ◆ une demi journée dans les zones alluviales du Rhin supérieur aux environs de Castrich
- ◆ une demi journée sur les formations forestières continentales au contact des gorges du Rhin ou de ses affluents.

Le début de l'excursion aurait lieu à Disentis et la fin à Landquart.

Cette escapade serait limitée à une douzaine de membres de la SBA. Pour une nuit à l'hôtel il faudrait compter ~120 Francs Suisses. Les déplacements se feront en véhicule personnel (3 voitures).

Pour les collègues intéressés par cette proposition il suffit de remplir le coupon ci joint et de le retourner avant fin février à :

Richard BOEUF  
28, les jardins de la Grafenbourg  
67170 BRUMATH  
(tel 0388519879  
[richard.boeuf@onf.fr](mailto:richard.boeuf@onf.fr)  
[jboeuf2@aol.com](mailto:jboeuf2@aol.com))

-----  
Nom :

Prénom

Adresse :

Tel :

Courriel :

Je suis intéressé(e) par l'excursion en Suisse du 27 au 28 juillet

Je suis intéressé(e) par l'excursion en Suisse l'année prochaine

**SBA - Session de terrain du 19 mai 2001.**  
**Wolschwiller - Le Jura alsacien et le Raemelsberg (68).**

Guides : J. KOENIG et A. ZAEH

Membres participants : P. HEITZLER, M. HOFF, C. JEROME, H. TINGUY, T. TRAUTMANN,

Secrétaire : P. HEITZLER

**Wolschwiller : Vallon de la forêt communale de Wolschwiller**

**600 m, 5.641 gr E, 52.723 gr N**

Abies alba Miller	Festuca altissima All.
Acer campestre L.	Ficaria ranunculoides Roth
Ajuga reptans L.	Fragaria vesca L.
Alchemilla monticola Opiz	Fraxinus excelsior L.
Alliaria officinalis Andr. ex M. Bieb.	Galium odoratum (L.) Scop.
Arum maculatum L.	Geranium robertianum L.
Asarum europaeum L.	Geum urbanum L.
Atropa belladonna L.	Glechoma hederacea L.
Bromus benekenii (Lange) Trimen	Hedera helix L.
Cardamine flexuosa With.	Helleborus foetidus L.
Cardamine heptaphylla (Vill.) O.E. Schulz	Holcus lanatus L.
Carex digitata L.	Hypericum hirsutum L.
Carex flacca Schreber	Lamium galeobdolon (L.) L.
Carex pendula Hudson	Lonicera xylosteum L.
Carex remota L.	Melica nutans L.
Carex sylvatica Hudson	Mercurialis perennis L.
Carpinus betulus L.	Neottia nidus-avis (L.) L.C.M. Richard
Circaea lutetiana L.	Oxalis acetosella L.
Cirsium oleraceum (L.) Scop.	Paris quadrifolia L.
Clematis vitalba L.	Phyteuma spicatum L.
Cornus sanguinea L.	Plantago major L.
Coronilla emerus L.	Poa annua L.
Corylus avellana L.	Polygonatum multiflorum (L.) All.
Crataegus laevigata (Poiret) DC.	Polystichum aculeatum auct., non (L.) Roth
Daphne laureola L.	Primula elatior (L.) Hill
Deschampsia cespitosa (L.) P. Beauv.	Prunella vulgaris L.
Dryopteris filix-mas (L.) Schott	Pulmonaria obscura Dumort.
Eupatorium cannabinum L.	Sambucus nigra L.
Euphorbia amygdaloides L.	Senecio fuchsii C.C. Gmelin
Euphorbia cyparissias L.	Stachys sylvatica L.
Fagus sylvatica L.	Tilia platyphyllos Scop.

Tussilago farfara L.  
Veronica montana L.  
Veronica serpyllifolia L.

Vicia sepium L.  
Viola reichenbachiana Jordan ex Boreau

**Wolschwiller : Falaise de la forêt communale de Wolschwiller vers le Falkemelsberg  
700 m, 5.643 gr E, 52.720 gr N.**

Amelanchier ovalis Medik.  
Arabis alpina L.  
Arabis hirsuta (L.) Scop.  
Arabis turrata L.  
Asplenium ruta-muraria L.  
Asplenium trichomanes L.  
Athamanta cretensis L.  
Campanula rotundifolia L.  
Carex alba Scop.  
Draba aizoides L.  
Gymnocarpium robertianum (Hoffm.)

Newman  
Hieracium murorum L.  
Mycelis muralis (L.) Dumort.  
Orthilia secunda (L.) House  
Prenanthes purpurea L.  
Rhamnus alpina L.  
Sedum album L.  
Seseli libanotis (L.) Koch  
Sesleria albicans Kit. ex Schultes  
Sorbus aria (L.) Crantz

**Wolschwiller : Plateau de la forêt communale de Wolschwiller vers Rittimatte  
700 m, 5.648 gr E, 52.723 gr N.**

Aquilegia vulgaris L.  
Asplenium sp.  
Athyrium filix-femina (L.) Roth  
Corydalis cava (L.) Schweigg. & Koerte  
Cystopteris fragilis (L.) Bernh.  
Daphne mezereum L.  
Euonymus europaeus L.  
Lathyrus vernus (L.) Bernh.  
Leucojum vernum L.

Moehringia muscosa L.  
Phyllitis scolopendrium (L.) Newman  
Sambucus ebulus L.  
Sanicula europaea L.  
Scrophularia nodosa L.  
Silene dioica (L.) Clairv.  
Ulmus glabra Hudson  
Viburnum opulus L.  
Vinca minor L.

**Wolschwiller : Crête du Raemelsberg - Raemelspitz - Galgenfels  
831 m, 5.648 gr E, 52,717 gr N.**

Alyssum montanum L.  
Asperula cynanchica L.  
Berberis vulgaris L.  
Bupleurum falcatum L.  
Carduus defloratus L.  
Carex alba Scop.  
Carex ornithopoda Willd.

Centaurea scabiosa L.  
Convallaria majalis L.  
Coronilla vaginalis Lam.  
Cotoneaster integerrimus Medik.  
Genista pilosa L.  
Helianthemum nummularium (L.) Miller  
Hippocrepis comosa L.

Juniperus communis L.  
Laserpitium latifolium L.  
Linum catharticum L.  
Lonicera alpigena L.  
Melittis melissophyllum L.  
Orchis mascula (L.) L.  
Polygonatum odoratum (Miller) Druce  
Potentilla neumanniana Reichenb.  
Sanguisorba minor Scop.

Saxifraga paniculata Mill.  
Saxifraga tridactylites L.  
Silene nutans L.  
Stachys officinalis (L.) Trévisan  
Teucrium botrys L.  
Teucrium montanum L.  
Thesium alpinum L.  
Vincetoxicum hirundinaria Medik.

**Wolschwiller : Descente du Raemelsberg vers Saalhoff  
750 m, 5.630 gr E, 52.715 gr N.**

Allium ursinum L.  
Anthyllis vulneraria L.  
Campanula trachelium L.  
Colchicum autumnale L.  
Euphorbia dulcis L.

Ilex aquifolium L.  
Juncus inflexus L.  
Polygala amarella Crantz  
Pteridium aquilinum (L.) Kuhn

**Kiffis : Prairie calcaire et lisières forestières du Saalweid, vers le Saalhof  
650 m, 5.608 gr E, 52.713 gr N.**

Anthoxanthum odoratum L.  
Anthyllis vulneraria L.  
Aquilegia vulgaris L.  
Bellis perennis L.  
Berberis vulgaris L.  
Briza media L.  
Bromus erectus Hudson  
Carex caryophyllea Latourr.  
Carex montana L.  
Carlina acaulis L.  
Carlina vulgaris L.  
Carpinus betulus L.  
Cerastium fontanum Baumg.  
Crataegus laevigata (Poiret) DC.  
Crepis biennis L.  
Crepis praemorsa (L.) F.L. Walther  
Cynosurus cristatus L.  
Dactylis glomerata L.  
Daphne laureola L.  
Euphorbia dulcis L.  
Euphorbia verrucosa L.  
Fagus sylvatica L.  
Galium odoratum (L.) Scop.

Galium verum L.  
Genista germanica L.  
Genista sagittalis L.  
Genista tinctoria L.  
Globularia vulgaris L.  
Helleborus foetidus L.  
Hieracium pilosella L.  
Hippocrepis comosa L.  
Holcus lanatus L.  
Hypericum perforatum L.  
Lathyrus pratensis L.  
Leucanthemum vulgare Lam.  
Ligustrum vulgare L.  
Linum catharticum L.  
Lotus corniculatus L.  
Luzula campestris (Ehrh.) Lej.  
Melittis melissophyllum L.  
Orchis mascula (L.) L.  
Orchis morio L.  
Origanum vulgare L.  
Peucedanum cervaria (L.) Lapeyr.  
Phyteuma spicatum L.  
Pinus sylvestris L.

Plantago lanceolata L.  
Plantago media L.  
Platanthera bifolia (L.) L.C.M. Richard  
Poa pratensis L.  
Polygala calcarea F.W. Schultz  
Polygala comosa Schkuhr  
Polygonatum odoratum (Miller) Druce  
Populus tremula L.  
Primula veris L.  
Prunus spinosa L.  
Pyrus communis L.  
Ranunculus acris L.  
Rhinanthus minor L.  
Rumex acetosa L.  
Sanguisorba minor Scop.  
Sorbus torminalis (L.) Crantz  
Stachys officinalis (L.) Trévisan  
Taraxacum officinale Weber  
Teucrium scorodonia L.  
Thlaspi perfoliatum L. (b.)  
Thymus pulegioides L.  
Trifolium medium L.  
Trifolium pratense L.  
Veronica arvensis L.  
Veronica chamaedrys L.  
Vicia hirsuta (L.) S.F. Gray  
Vicia sativa L.  
Vicia sepium L.  
Viscum album L. sur Sorbus aria (L.) Crantz

**S.B.A. - Session de terrain du 1<sup>er</sup> juillet 2001.**

**La Vallée de Sainte-Marie-aux-Mines. Affleurements de serpentinite, haldes des anciennes mines.**

Guides : Albert BRAUN, Claude JEROME, Jacques ZELLER.

Secrétariat : Jacques ZELLER, Albert BRAUN.

**Croix de Mission (Chemin)**

Achillea millefolium L.	Astéracées
Agropyron repens (L.) P.B.	Poacées
Agrostis cappilaris	Poacées
Allium scorodoprasum L.	Alliacées
Arrhenatherum elatius (L.) Mert. & Koch	Poacées
Bromus hortaceus (mollis)	Poacées
Centaurea jacea L.	Astéracées
Crataegus monogyna (L.) Jacq.	Rosées
Cytisus scoparius (L.) Link	Fabacées
Dactylis glomerata L.	Poacées
Deschampsia flexuosa (L.) Triw.	Poacées
Digitalis purpurea L.	Scrofulariacées
Dryopteris filix-mas (L.) Schott	Aspidiacées
Festuca pratensis Huds.	Poacées
Galium aparine L.	Rubiacées
Genista sagittalis L.	Fabacées
Geranium pyrenaicum Burm.	Géraniacées
Heracleum sphondylium L.	Apiacées
Hypochaeris radicata L.	Astéracées
Ilex aquifolium L.	Aquifoliacées
Lolium perenne L.	Poacées
Juncus tenuis Willd.	Juncacées
Malva moschata L.	Malvacées
Plantago lanceolata L.	Plantaginacées
Plantago major L.	Plantaginacées
Poa annua L.	Poacées
Prunus avium L.	Rosacées
Prunus spinosa L.	Rosacées.
Rosa canina L.	Rosacées
Rubus procerus P.J. Muller	Rosacées
Rumex acetosella L.	Polygonacées
Sambucus nigra L.	Caprifoliacées
Sclerantus annuus L.	Caryophyllacées
Sedum reflexum (L.) Hegi & Sch.	Crassulacées
Senecio jacobea L.	Astéracées
Sorbus aria (L.) Crantz	Rosacées
Spergularia rubra (L.) J. & C. Presl.	Caryophyllacées
Stellaria graminea L.	Caryophyllacées
Teucrium scorodonia L.	Lamiacées
Trifolium repens L.	Fabacées
Urtica dioica L.	Urticacées
Vicia sepium L.	Fabacées

**Halde :** Chemin montant de la Croix de Mission vers la Grande Plaine. Altitude 470 m à 500 m.

<i>Calluna vulgaris</i> (L.) Hull.	Ericacées
<i>Deschampsia flexuosa</i> (L.) Triw.	Poacées
<i>Digitalis purpurea</i> L.	Scrofularicées
<i>Galeopsis spec.</i>	Lamiacées
<i>Hieracium pilosella</i> L.	Astéracées
<i>Knautia dipsacifolia</i> Krützer	Dipsacacées
<i>Jasione montana</i> L.	Campanulacées
<i>Quercus robur</i> L.	Fagacées
<i>Rumex acetosella</i> L.	Rubiacées
<i>Senecio silvaticus</i> L.	Astéracées
<i>Teesdalia nudicaulis</i> (L.) R. Br.	Brassicacées

**Forêt** (chemin)

<i>Betula pendula</i> Rash.	Bétulacées
<i>Carpinus betulus</i> L.	Fagacées
<i>Castanea sativa</i> Mill.	Fagacées
<i>Crepis capillaris</i> (L.) Wallr.	Astéracées
<i>Cytissus scoparius</i> (L.) Link	Fabacées
<i>Epilobium angustifolium</i> L.	Oenothéracées
<i>Epilobium montanum</i> L.	Oenothéracées
<i>Fagus silvaticus</i> L.	Fagacées
<i>Fraxinus excelsior</i> L.	Oléacées
<i>Festuca gigantea</i> (L.) Vill.	Poacées
<i>Fragaria vesca</i> L.	Rosacées
<i>Galeopsis tetrahit</i> L.	Lamiacées
<i>Galium album</i>	Rubiacées
<i>Geranium robertianum</i> L.	Géraniacées
<i>Hieracium murorum</i> L.	Astéracées
<i>Holcus lanatus</i> L.	Poacées
<i>Juncus tenuis</i> Willd.	Jongacées
<i>Lapsana communis</i> L.	Astéracées
<i>Lonicera periclymenum</i> L.	Caprifoliacées
<i>Lotus uliginosus</i> Schkuhr.	Fabacées
<i>Lunaria rediviva</i> L.	Brassicacées
<i>Luzula albida</i> DC.	Joncacées
<i>Melampyrum pratensis</i> L.	Scrofulariacées
<i>Mycelis muralis</i> (L.) Dum.	Astéracées
<i>Orobanche rapum</i> Thuil.	Orobanchcées
<i>Polygonum aviculare</i> L.	Polygonacées
<i>Prenanthes purpurea</i> L.	Astéracées
<i>Prunella vulgaris</i> L.	Lamiacées
<i>Prunus avium</i> L.	Rosacées
<i>Robinia pseodacacia</i> L.	Césalpiniacées
<i>Rosa canina</i> L.	Rosacées
<i>Rubus tereticaulis</i> P.J.Muller	Rosacées
<i>Rumex obtusifolius</i> L.	Polygoniacées
<i>Sambucus racemosa</i> L.	Caprifoliacées
<i>Silene vulgaris</i> (Moench) Garke	Caryophyllacées
<i>Torilis japonica</i> (Huds.) DC.	Apiacées

## **Fenarupt** ( De la Grande Plaine le long du chemin de la vallée de Fenarupt)

<i>Abies alba</i> Mill.	Pinacées
<i>Anthoxanthum odoratum</i> L.	Poacées
<i>Calluna vulgaris</i> (L.) Hull.	Ericacées
<i>Cardamine impatiens</i> L.	Brassicacées
<i>Castanea sativa</i> L.	Fagacées
<i>Clinopodium vulgare</i> L.	Lamiacées
<i>Cytisus scoparius</i> L.	Fabacées
<i>Deschampsia flexuosa</i> (L.) Triv.	Poacées
<i>Digitalis purpurea</i> L.	Scrofulariacées
<i>Dryopteris filix mas</i>	Aspidiacées
<i>Epilobium angustifolium</i> L.	Oenothéracées
<i>Fagus silvatica</i> L.	Fagacées
<i>Festuca altissima</i> All.	Poacées
<i>Galeopsis tetrahit</i> L.	Lamiacées
<i>Galium aparine</i> L.	Rubiacées
<i>Geranium robertianum</i> L.	Géraniacées
<i>Hieracium murorum</i> L.	Astéracées
<i>Hieracium sabaudum</i> L.	Astéracées
<i>Hypericum perforatum</i> L.	Clusiacées
<i>Luzula albida</i> DC.	Joncacées
<i>Melampyrum pratensis</i> L.	Scrofulariacées
<i>Ornithopus perpusillus</i> L.	Fabacées
<i>Orobanche rapum</i> Thuill.	Orobanchacées
<i>Poa nemoralis</i> L.	Poacées
<i>Populus tremula</i> L.	Salicacées
<i>Prenanthes purpurea</i> L.	Astéracées
<i>Prunus spinosa</i> L.	Rosacées
<i>Rubus idaeus</i> L.	Rosacées
<i>Rumex acetosella</i> L.	Polygonacées
<i>Sambucus racemosa</i> L.	Caprifoliacées
<i>Sedum reflexum</i> (L.) Hegi & Sch.	Crassulacées
<i>Senecio jacobea</i> L.	Astéracées
<i>Senecio silvaticus</i> L.	Astéracées
<i>Silene dioica</i> (L.) Clairv.	Caryophyllacées
<i>Silene nutans</i> L.	Caryophyllacées
<i>Solidago virgaurea</i> L.	Astéracées
<i>Sorbus aria</i> (L.) Crantz	Rosacées
<i>Teucrium scorodonia</i> L.	Lamiacées
<i>Vaccinium myrtillus</i> L.	Ericacées

## **Route vers le Robinet**

<i>Abies alba</i> Mill.	Pinacées
<i>Athyrium filix femina</i> (L.) Roth	
<i>Cardamine flexuosa</i> With	Brassicacées
<i>Digitalis purpurea</i> L.	Scrofulariacées
<i>Dryopteris filix mas</i> (L.) Schott	Aspidiacées
<i>Epilobium montanum</i> L.	Oenothéracées
<i>Festuca altissima</i> All.	Poacées
<i>Gnaphalium silvaticum</i> L.	Astéracées

Glyceria fluitans (L.) R.Br.	Poacées
Hieracium murorum L.	Astéracées
Impatiens glandulifera Royle	Balsaminacées
Knautia dipsacifolia Kreutzer	Dipsacées
Lunaria reiviva L.	Brassicacées
Lysimachia nemorum L.	Primulacées
Melica uniflora Retz	Poacées
Ornithopus perpusillus L.	Fabacées
Orobanche rapum Thuill.	Orobancacées
Oxalis acetosella L.	Oxalidacées
Plantago major L.	Plantaginacées
Prenanthes purpurea L.	Astéracées
Prunella vulgaris L.	Lamiacées
Ranunculus repens L.	Renonculacées
Rumex obtusifolius L.	Polygonacées
Silene nutans L.	Caryophyllacées
Stachys silvatica L.	Lamiacées
Stellaria alsine Grimm.	Caryophyllacées
Teucrium scorodonia L.	Lamiacées
Veronica serpyllifolia L.	Scrofulariacées

### **Goutte des Pommes**

Acer pseudoplatanus L.	Acéracées
Alliarua petiolata (M.Bieb.) Cav. & Gr.	Brassicacées
Artemisia vulgaris L.	Astéracées
Campanula trachelium L.	Campanulacées
Cardamine flexuosa With	Brassicacées
Cardamine heptaphylla (Vill.) O.E.Schulz	Brassicacées
Carex pendula Huds.	Cypéracées
Cornus sanguinea L.	Cornacées
Digitalis lutea L.	Scrofulariacées
Digitalis purpurea L.	Scrofulariacées
Dipsacus pilosus L.	Dipsacées
Dryopteris filix mas (L.) Schott	Aspidiacées
Epilobium montanum L.	Oenothéracées
Eupatorium cannabinum L.	Astéracées
Galium album	Rubiacées
Galium aparine L.	Rubiacées
Galium silvaticum L.	Rubiacées
Geranium robertianum L.	Géraniacées
Geum urbanum L.	Rosacées
Heracleum sphondylium L.	Apiacées
Hieracium vulgatum Fr.	Astéracées
Hypreicum perforatum L.	Clusacées
Lunaria rediviva L.	Brassicacées
Luzula nemorosa (Pollich) E. Meyer	Joncacées
Luzula silvatica Gaud.	Joncacées
Lysimachia nummularia L.	Primulacées
Melica uniflora Retz	Poacées
Mycelis muralis (L.) Dum.	Astéracées
Myosotis scorpioides L.	Boraginacées
Origanum vulgare L.	Lamiacées

<i>Oxalis stricta</i> L.	Oxalidacées
<i>Poa nemoralis</i> L.	Poacées
<i>Primula elatior</i> (L.) Schreb.	Primulacées
<i>Prunella vulgaris</i> L.	Lamiacées
<i>Pulmonaria aff obscurus</i> Dum.	Boraginacées
<i>Rosa canina</i> L.	Rosacées
<i>Rubus cordifolius</i> Wh. & N.	Rosacées
<i>Rubus idaeus</i> L.	Rosacées
<i>Rubus procerus</i> P.J.Muller	Rosacées
<i>Rubus suberectus</i> Anders.	Rosacées
<i>Rumex sanguineus</i> L.	Polygonacées
<i>Sambucus ebulus</i> L.	Caprifoliacées
<i>Scrophularia nodosa</i> L.	Scrofulariacées
<i>Senecio fuchsii</i> Gmel.	Astéracées
<i>Silene vulgaris</i> (Moench) Garke	Caryophyllacées
<i>Stachys silvatica</i> L.	Lamiacées
<i>Teucrium scorodonia</i> L.	Lamiacées
<i>Torilis japonica</i> (Huds.) DC.	Apiacées
<i>Trifolium medium</i> L.	Fabacées
<i>Trifolium repens</i> L.	Fabacées
<i>Urtica dioica</i> L.	Urticacées

### **Mine Samson**

<i>Digitalis lutea</i> L.	Scrofulariacées
<i>Digitalis purpurea</i> L.	Scrofulariacées
<i>Digitalis x purpurascens</i> Roth	Scrofulariacées
<i>Epilobium angustifolium</i> L.	Oenothéracées
<i>Epilobium montanum</i> L.	Oenothéracées
<i>Epilobium obscurum</i> Schreb.	Oenothéracées
<i>Eupatorium cannabinum</i> L.	Astéracées
<i>Hypochaeris radicata</i> L.	Astéracées
<i>Myosotis scorpioides</i> L.	Boraginacées
<i>Matricaria discoidea</i> DC.	Astéracées
<i>Poa compressa</i> L.	Poacées
<i>Poa nemoralis</i> L.	Poacées
<i>Poa pratensis</i> L.	Poacées
<i>Sagina procumbens</i> L.	Caryophyllacées
<i>Senecio jacobea</i> L.	Astéracées
<i>Stenactis annuus</i> Nees	Astéracées
<i>Trifolium arvense</i> L.	Fabacées
<i>Trifolium campestre</i> Schreb.	Fabacées
<i>Trifolium medium</i> L.	Fabacées
<i>Veronica beccabunga</i> L.	Scrofulariacées
<i>Vulpia myuros</i> (L.) Gmel.	Poacées

## S.B.A. - Session de terrain du samedi 29 septembre 2001.

### Les vallées d'Urbeis - Lalaye et de Charbes dans le Val de Villé (67)

Guide : Michel HOFF.

Membres participants : Jean-Pierre BERCHTOLD, Jean-Michel FLORIN, André FROMMELT, Pascal HEITZLER, Michel HOFF, Claude JEROME, Jacques KOENIG, Sylvie MARTIN, Françoise TONDRE, Arthur ZAEH.

Secrétaire de séance : André FROMMELT.

#### Introduction

La session de terrain du 29 septembre a pour but de découvrir une zone peu connue et de compléter les observations botaniques d'une région dans laquelle il y a très peu de renseignements floristiques disponibles. Les informations publiées concernent la région de Rombach-le-Franc, de La Vancelle et du Col de Fouchy, essentiellement dans la vallée de Sainte-Marie-aux-Mines (BECKER M., 1982 ; FRANQUET, G., 1972 ; ISSLER, E., 1928 ; WALTER, J.M., 1966), et la région du Climont dans la haute vallée de la Bruche (ISSLER, E., 1934 ; 1942). Le Val de Villé est un peu le parent pauvre de la botanique bas-rhinoise, avec cependant les travaux de C. JEROME (1980 ; 1988), E. LOYSON (1935) et G. OCHSENBEIN (1988 ; 1989 ; 1995) mais les parties Est (Ramstein, Ortenbourg) et Nord (Le massif du Champ du Feu) y sont privilégiées. Le sud-ouest est quasiment vierge de données. Les informations nouvelles par rapport aux articles cités ci-dessus et concernant le quadrilatère Climont - Lubine - Rombach-le-Franc - Maisongoutte sont notées avec un (\*).

L'ensemble des sites prospectés sont au niveau de la célèbre discontinuité structurale Lalaye - Lubine, qui sépare deux domaines très différents des Vosges hercyniennes. Il s'agit d'une ligne de rencontre entre deux continents séparés d'abord par une vaste mer, la suture ayant eu lieu il y a environ 350 millions d'années (P. FLUCK, C.R. sortie géologique du 28 juin 1980, S.H.N.C.). Cette ligne s'étend de la Bretagne à la Bohême. Localement, elle ne dépasse pas 200 m de largeur entre Notre-Dame de Lalaye et Lubine. Dans le paysage, la mylonite caractérise les versants très raides en exposition sud dans la haute vallée du Giessen.

#### 1. Commune d'Urbeis. Vallon du village entre l'Eglise et le Rain de l'Eglise.

53.697 gr N - 5.431 gr E. - Exposition sud, 400 m.

Roche : Mylonite (gneiss et granites broyés et écrasés).

ARALI	Hedera helix L.
ASPLE	Asplenium adiantum-nigrum L.
ASPLE	Asplenium trichomanes L.
ASTER	Crepis capillaris (L.) Wallr. (*)
ASTER	Hieracium sabaudum L.
ASTER	Hypochaeris radicata L.
ASTER	Leontodon hispidus L.
ASTER	Solidago virgaurea L.
BALSA	Impatiens glandulifera Royle (*)
BRASS	Arabidopsis thaliana (L.) Heynh. (*)
CAMPA	Campanula rotundifolia L.
CARYO	Stellaria media (L.) Vill. (*)
COLCH	Colchicum autumnale L.
FABAC	Cytisus scoparius (L.) Link
FABAC	Lotus corniculatus L.
FABAC	Trifolium medium L. (*)
FAGAC	Fagus sylvatica L.
GERAN	Geranium robertianum L.
LAMIA	Clinopodium vulgare L.
LAMIA	Galeopsis tetrahit L.
LAMIA	Lamium purpureum L. (*)
LAMIA	Teucrium scorodonia L.
LAMIA	Thymus pulegioides (*)
OENOT	Epilobium montanum L.

OLEAC	Fraxinus excelsior L. (*)
OXALI	Oxalis fontana Bunge (*)
POACE	Agrostis capillaris L.
PRIMU	Lysimachia nummularia L.
ROSAC	Filipendula ulmaria (L.) Maxim.
ROSAC	Fragaria vesca L.
ROSAC	Geum urbanum L. (*)
ROSAC	Potentilla erecta (L.) Rauschel
ROSAC	Prunus spinosa L.
SCROP	Digitalis purpurea L.
WOODS	Athyrium filix-femina (L.) Roth

## 2. Commune d'Urbeis. Forêt de Landzol entre la Mine Théophile et la ruine du château du Bildstein lorrain.

53.700 gr N - 5.435 gr E. - Exposition sud, 550 m.

Roche : Mylonite (gneiss et granites broyés et écrasés).

CARYO	Silene nutans L.
DRYOP	Dryopteris affinis (Lowe) Fraser-Jenkins (*)
JUNCA	Juncus tenuis Willd. (*)
POACE	Deschampsia flexuosa (L.) Trin.
POACE	Melica uniflora Retz.
POLYG	Rumex acetosella L.
SCROP	Digitalis cf. grandiflora Miller (*)
SCROP	Digitalis purpurea L.

## 3. Commune d'Urbeis. Autour de la Mine Théophile.

53.699 gr N - 5.441 gr E. - Exposition sud, 480 m.

Roche : Mylonite (gneiss et granites broyés et écrasés).

La mine Théophile (350 m de galeries), ainsi que les nombreuses autres mines de cette région, exploitait des gisements métallifères formés par les eaux chaudes circulant dans les fissures. Les mines ont été exploitées du 16<sup>ème</sup> siècle au début du 20<sup>ème</sup> siècle. De la mine Théophile a été extrait de l'argent, du cuivre et de la galène. D'autres mines ont également été exploitées pour le plomb, l'antimoine et le zinc. (P. FLUCK, C.R. sortie géologique du 7 février 1973, S.H.N.C.).

ACERA	Acer pseudoplatanus L.
APOCY	Vinca minor L. (*)
ASTER	Achillea millefolium L.
ASTER	Achillea ptarmica L. (*)
ASTER	Omalotheca sylvatica (L.) Schultz Bip. & F.W. Schultz (= Gnaphalium sylvaticum L.) (*)
ASTER	Leontodon autumnalis L. (*)
ASTER	Mycelis muralis (L.) Dumort.
ASTER	Prenanthes purpurea L.
ASTER	Senecio ovatus (G. Gaertner, B. Meyer & Scherb.) Willd.
ASTER	Solidago virgaurea L.
BETUL	Betula pendula Roth
CARYO	Stellaria graminea L. (*)
CORYL	Corylus avellana L.
DRYOP	Dryopteris affinis (Lowe) Fraser-Jenkins (*)
DRYOP	Dryopteris dilatata (Hoffm.) A. Gray
ERICA	Calluna vulgaris (L.) Hull
ERICA	Vaccinium myrtillus L.
FABAC	Genista pilosa L.
FAGAC	Castanea sativa Miller
FAGAC	Quercus borealis (*)
FAGAC	Quercus petraea (Mattuschka) Liebl.
GERAN	Geranium robertianum L.
JUNCA	Luzula luzuloides (Lam.) Dandy & Wilmott
LAMIA	Teucrium scorodonia L.
OLEAC	Fraxinus excelsior L. (*)
PINAC	Abies alba Miller
PINAC	Abies nordmanniana (Steven) Spach (*)
PINAC	Picea abies (L.) Karsten
PINAC	Pinus sylvestris L.

ROSAC	<i>Crataegus laevigata</i> (Poiret) DC. (*)
ROSAC	<i>Rosa canina</i> L.
ROSAC	<i>Sorbus aria</i> (L.) Crantz
SALIC	<i>Populus tremula</i> L. (*)
SCROP	<i>Euphrasia nemorosa</i> (Pers.) Wallr. (*)
TILIA	<i>Tilia platyphyllos</i> Scop.

#### 4. Commune d'Urbeis. Ruine du château du Bildstein lorrain (1205-1232).

53.701 gr N - 5.428 gr E. - Exposition sud, 520 m.

Roche : Schistes de Villé.

APOCY	<i>Vinca minor</i> L. (*)
ARALI	<i>Hedera helix</i> L.
ASPLE	<i>Asplenium ruta-muraria</i> L. (*)
ASPLE	<i>Asplenium trichomanes</i> L.
ASTER	<i>Arctium minus</i> (J. Hill) Bernh. (*)
ASTER	<i>Inula conyza</i> DC. (*)
ASTER	<i>Lapsana communis</i> L. (*)
ASTER	<i>Prenanthes purpurea</i> L.
ASTER	<i>Solidago virgaurea</i> L.
BALSA	<i>Impatiens noli-tangere</i> L.
BETUL	<i>Betula pendula</i> Roth
BORAG	<i>Echium vulgare</i> L. (*)
BRASS	<i>Lunaria rediviva</i> L. (*)
CAMPA	<i>Campanula trachelium</i> L.
CAPRI	<i>Sambucus nigra</i> L.
CONVA	<i>Polygonatum multiflorum</i> (L.) All.
CORNA	<i>Cornus sanguinea</i> L.
CORYL	<i>Carpinus betulus</i> L.
CORYL	<i>Corylus avellana</i> L.
CRASS	<i>Sedum rupestre</i> L.
DENNS	<i>Pteridium aquilinum</i> (L.) Kuhn
DRYOP	<i>Polystichum aculeatum</i> (L.) Roth
EUPHO	<i>Euphorbia cyparissias</i> L.
EUPHO	<i>Mercurialis perennis</i> L.
FABAC	<i>Cytisus scoparius</i> (L.) Link
FABAC	<i>Lathyrus</i> sp.
FABAC	<i>Trifolium arvense</i> L. (*)
FABAC	<i>Trifolium medium</i> L. (*)
FAGAC	<i>Castanea sativa</i> Miller
FAGAC	<i>Fagus sylvatica</i> L.
GERAN	<i>Geranium robertianum</i> L.
HYPER	<i>Hypericum perforatum</i> L.
LAMIA	<i>Galeopsis tetrahit</i> L.
LAMIA	<i>Origanum vulgare</i> L.
LAMIA	<i>Stachys germanica</i> L. (*)
LAMIA	<i>Teucrium scorodonia</i> L.
OENOT	<i>Epilobium angustifolium</i> L. (*)
PAPAV	<i>Chelidonium majus</i> L. (*)
POACE	<i>Bromus sterilis</i> L. (*)
POACE	<i>Deschampsia flexuosa</i> (L.) Trin.
POACE	<i>Poa compressa</i> L. (*)
POLYP	<i>Polypodium interjectum</i> Shivas (Det. C. Jérôme).
ROSAC	<i>Fragaria vesca</i> L.
ROSAC	<i>Sorbus aria</i> (L.) Crantz
RUBIA	<i>Galium odoratum</i> (L.) Scop.
RUBIA	<i>Galium sylvaticum</i> L.
SALIC	<i>Populus tremula</i> L. (*)
SCROP	<i>Digitalis purpurea</i> L.
SCROP	<i>Linaria vulgaris</i> Miller (*)
SCROP	<i>Scrophularia nodosa</i> L.

### 5. Communes d'Urbeis et de Lubine. Du Col d'Urbeis vers le Perry.

53.694 gr N - 5.381 gr E. - Exposition sud, 600 m.

Roche : Mylonite (gneiss et granites broyés et écrasés).

ACERA	<i>Acer pseudoplatanus</i> L.
APIAC	<i>Heracleum sphondylium</i> L. (*)
ASTER	<i>Cirsium vulgare</i> (Savi) Ten. (*)
ASTER	<b><i>Hieracium aurantiacum</i> L. (*) PRA</b>
ASTER	<i>Hieracium umbellatum</i> L.
ASTER	<i>Leucanthemum vulgare</i> Lam.
ASTER	<i>Prenanthes purpurea</i> L.
ASTER	<i>Senecio ovatus</i> (G. Gaertner, B. Meyer & Scherb.) Willd.
ASTER	<i>Solidago virgaurea</i> L.
ASTER	<i>Tanacetum vulgare</i> L. (*)
BALSA	<i>Impatiens noli-tangere</i> L.
BETUL	<i>Alnus glutinosa</i> (L.) Gaertn. (*)
BETUL	<i>Betula pendula</i> Roth
CALLI	<i>Callitriche</i> sp. (indéterminale en l'absence de fruits - à rechercher).
CAPRI	<i>Sambucus nigra</i> L.
CAPRI	<i>Sambucus racemosa</i> L.
CARYO	<i>Cerastium fontanum</i> Baumg. (*)
CARYO	<i>Silene dioica</i> (L.) Clairv.
DRYOP	<i>Dryopteris dilatata</i> (Hoffm.) A. Gray
DRYOP	<i>Dryopteris filix-mas</i> (L.) Schott
ERICA	<i>Vaccinium myrtillus</i> L.
FABAC	<i>Cytisus scoparius</i> (L.) Link
FABAC	<i>Trifolium medium</i> L. (*)
FAGAC	<i>Castanea sativa</i> Miller
FAGAC	<i>Fagus sylvatica</i> L.
FAGAC	<i>Quercus petraea</i> (Mattuschka) Liebl.
HYPER	<i>Hypericum perforatum</i> L.
LAMIA	<i>Galeopsis tetrahit</i> L.
LAMIA	<i>Teucrium scorodonia</i> L.
OENOT	<i>Epilobium angustifolium</i> L. (*)
OLEAC	<i>Fraxinus excelsior</i> L. (*)
PINAC	<i>Abies alba</i> Miller
PINAC	<i>Pinus sylvestris</i> L.
POACE	<i>Dactylis glomerata</i> L. (*)
POACE	<i>Deschampsia flexuosa</i> (L.) Trin.
POACE	<i>Festuca gigantea</i> (L.) Vill.
POACE	<i>Molinia arundinacea</i> Schrank (= <i>Molinia caerulea</i> (L.) Moench subsp. <i>litoralis</i> (Host) Br.-Bl.)
POLYG	<i>Rumex obtusifolius</i> L. (*)
ROSAC	<i>Potentilla erecta</i> (L.) Rauschel
ROSAC	<i>Rubus idaeus</i> L.
ROSAC	<i>Sorbus aucuparia</i> L.
SCROP	<i>Linaria repens</i> (L.) Miller (= <i>Linaria striata</i> DC.) (*)
URTIC	<i>Urtica dioica</i> L.
WOODS	<i>Athyrium filix-femina</i> (L.) Roth

### 6. Commune de Lalaye. Forêt sommitale à l'ouest du Blanc Noyer.

53.720 gr N - 5.439 gr E. - Exposition sud, 550 m.

Roche : Schistes de Villé.

POACE	<i>Deschampsia flexuosa</i> (L.) Trin.
RHAMN	<i>Frangula alnus</i> Miller
ROSAC	<i>Malus sylvestris</i> Miller (*)
ROSAC	<i>Sorbus aria</i> (L.) Crantz

### 7. Commune de Maisongoutte. Prairie au Point 509 m à l'ouest du Blanc Noyer.

53.719 gr N - 5.445 gr E. - Exposition nord, 500 m.

Roche : Schistes de Villé.

En contre bas vers Charbes, une mine d'antimoine (non visitée) exploitée au début du siècle.

APIAC	Pimpinella major (L.) Hudson (*)
ASTER	Achillea millefolium L.
ASTER	Leontodon autumnalis L. (*)
CAMPA	Campanula rotundifolia L.
CARYO	Stellaria graminea L. (*)
DIPSA	Knautia arvensis (L.) Coulter
LAMIA	Thymus pulegioides L. (*)
POACE	Arrhenatherum elatius (L.) P. Beauv. ex J. & C. Presl
POACE	Dactylis glomerata L. (*)
POACE	Holcus mollis L.
POLYG	Rumex acetosa L.
POLYG	Rumex obtusifolius L. (*)
ROSAC	Potentilla erecta (L.) Rauschel
ROSAC	Sanguisorba officinalis L. (*)
SCROP	Veronica chamaedrys L.

### 8. Commune de Lalaye. Crête « les Champs dans les Haies ».

53.718 gr N - 5.450 gr E. - Beau point de vue vers le massif du Champ-du-Feu au nord. 620 m.

Roche : Schistes de Villé.

CAPRI	Viburnum opulus L. (*)
CARYO	Scleranthus perennis L. (*)
DRYOP	Dryopteris carthusiana (Vill.) H.P. Fuch
DRYOP	Dryopteris dilatata (Hoffm.) A. Gray
ERICA	Calluna vulgaris (L.) Hull
ERICA	Vaccinium myrtillus L.
FABAC	Genista pilosa L.
POLYP	Polypodium vulgare L.
ROSAC	Pyrus communis L. (*)
RUBIA	Galium saxatile L.

### 9. Commune de Lalaye. Talus vers « La Joue du Mont », entre la Maison Jeunesse Heureuse et Charbes.

53.718 gr N - 5.425 gr E. - Exposition nord-est, 600 m.

Roche : Schistes de Villé.

ASTER	Mycelis muralis (L.) Dumort.
ASTER	Prenanthes purpurea L.
BALSA	Impatiens noli-tangere L.
BRASS	Cardamine flexuosa With. (*)
DRYOP	Polystichum aculeatum (L.) Roth
LAMIA	Prunella vulgaris L.
OENOT	Lysimachia nemorum L. (*)
OXALI	Oxalis acetosella L.
RUBIA	Galium odoratum (L.) Scop.
SCROP	Scrophularia nodosa L.
WOODS	Athyrium filix-femina (L.) Roth

### Conclusion

Au total, 212 observations ont été effectuées, rassemblant 140 espèces différentes. Parmi celles-ci, 53 sont citées pour la première fois de cette région des confins sud-ouest du Bas-Rhin.

### Bibliographie

ANONYME, s.d., *Exkursion Vogesen*. Standort : Col de Steige, Ortenburg, Col de la Schlucht, Sigolsheim, etc., Multigr. : 1-8.

- BECKER, M., 1982. Influence relative du climat et du sol sur les potentialités forestières en moyenne montagne. Exemple des Sapinières à fétuque (*Festuca silvatica* Vill.) dans les Vosges alsaciennes. *Ann. Sc. Forest.*, 39 (1) : 1-32.
- FRANQUET, G., 1972. *Observations écologiques et dendroclimatologiques dans les sapinières et pineraies du massif de La Vancelle (Val de Villé)*. Mémoire de Maîtrise de Géographie, Université Louis Pasteur, Strasbourg, : 1-57.
- ISSLER, E., 1928. Les associations végétales des Vosges méridionales et de la plaine rhénane avoisinante. Deuxième partie. Les garides et les landes : diagnose phytosociologique et documents sociologiques. Suite et fin. *Bull. Soc. Hist. Nat. Colmar, 1927/1928*, 22 : 49-157.
- ISSLER, E., 1934. Les associations végétales des Vosges méridionales et de la plaine rhénane avoisinante. 3. Les prairies : B. Les prairies grasses rhénano-vosgiennes et les prairies primitives. *Bull. Soc. Hist. Nat. Colmar, 1933/1934*, 24 : 55-139.
- ISSLER, E., 1942. *Vegetationskunde der Vogesen*. In : « Pflanzensoziologie ». Reichsstelle für Naturschutz. Verlag von Gustav Fischer, Jena (Jena), 5 : 1-6 + 1-192.
- JÉRÔME, C., 1980. La cueillette des digitales dans le Val de Villé. *Annuaire de la Société d'Histoire du Val de Villé, 1980*, 5 : 40-48.
- JÉRÔME, C., 1988. Aux confins du Val de Villé, un sommet à l'appellation insolite : le Climont. *Annuaire de la Société d'Histoire du Val de Villé, 1988*, 13 : 70-72.
- LE MINOR, J.M., 1991. Les pharmacies de la région du Val de Villé, des origines à nos jours. *Annuaire de la Société d'Histoire du Val de Villé, 1991*, 16 : 67-71.
- LOYSON, E., 1935. Promenades botaniques au Val de Villé. *Bull. Assoc. Philom. d'Alsace et de Lorraine, 1934*, 8 (2) : 42-57.
- OBERTI, D., 1987. *Typologie des stations forestières du massif circonscrit entre Bruche et Giessen (Bas-Rhin)*. Diplôme d'Etudes Approfondies, Université de Nancy I, E.N.G.R.E.F., Lab. Bot. Phyto. For., : 1-120.
- OCHSENBEIN, G., 1988. La végétation du Val de Villé (1). *Annuaire de la Société d'Histoire du Val de Villé, 1988*, 13 : 115-133.
- OCHSENBEIN, G., 1989. La végétation du Val de Villé (2). *Annuaire de la Société d'Histoire du Val de Villé, 1989*, 14 : 65-85.
- OCHSENBEIN, G., 1995. La végétation du Val de Villé. In : « *Le Val de Villé. Un pays, des hommes, une histoire* ». Société d'Histoire du Val de Villé, : 57-64.
- SCHALLER, F., JÉRÔME, C., 1992. La haute vallée de la Bruche : géologie, botanique et histoire. Sortie du 29 septembre 1991. *Bull. Assoc. Philom. d'Alsace et de Lorraine, 1991*, 27 : 117-118.
- WALTER, E., 1937. Fougères de la région voségo-rhénane. I. *Bull. Assoc. Philom. d'Alsace et de Lorraine, 8* (4) : 339-361.
- WALTER, J.M., 1966. *Recherches écologiques dans le massif forestier de La Vancelle (Val de Villé)*. Thèse de spécialité, Fac. Sciences, Université de Strasbourg, : 1-117.

**Sortie de l'Association des Amis du Jardin Botanique de Strasbourg.  
Le 9 juin 2001.**

**Les collines calcaires sous-vosgiennes du Horn et du Silberberg  
Communes de Wolxheim et de Dahlenheim**

Secrétariat : Jacques ZELLER, Albert BRAUN

**Sommet du Horn (244 m) Commune de Wolxheim**

Achillea millefolium L.	Astéracées	Millefeuille, <i>Schafgarbe</i>
Anthyllis vulneraria L.	Fabacées	Vulnéraire, <i>Wundklee</i> , <i>Katzetöble</i> .
Artemisia vulgaris L.	Astéracées	Armoise, <i>Beifuss</i> ..
Asperula cynanchia L.	Rubiacées	Herbe à l'esquinancie, <i>Halskräutchen</i> .
Aster amellus L.	Astéracées	Aster amelle, <i>Bergaster</i> .
Briza media L.	Poacées	Amourette, <i>Hasenbrot</i> .
Bromus erectus Huds.	Poacées	Brome dressé, <i>Bergtrespe</i> .
Bupleurum falcatum L.	Apiacées	Buplèvre en faux, <i>Sichelhasenohr</i> .
Campanula glomerata L.	Campanulacées	Campanule agglomérée, <i>Büsche Glockenblume</i>
Campanula rotundifolia L.	Campanulacées	Campanule à feuilles rondes, <i>Rungblättrige Glockenblume</i> .
Carlina vulgaris L.	Astéracées	Chardon doré, <i>Golddistel</i> .
Centaurea jacea L.	Astéracées	Centaurée jacée, <i>Wiesenflockenblume</i> ,
Centaurea scabiosa L.	Astéracées	Centaurée sscabieuse, <i>Grinflockenblume</i> .
Coronilla varia L.	Fabacées	Coronille, Faucille, <i>Bunte-Kronwicke</i> .
Daucus carota L.	Apiacées	Carotte sauvage, <i>Wildemöhre</i> .
Echium vulgare L.	Boraginacées	Vipérine, <i>Natterkopf</i> .
Eryngium campestre L.	Apiacées	Chardon roulant, Panicaut. <i>Kraggedischl</i> , <i>Mannstreu</i> .
Euphorbia cyparissias L.	Euphorbiacées	Euphorbe Petit-Cyprès, <i>Cypressenwolfsmilch</i> .
Fragaria sp.	Rosacées	Fraisier, <i>Erdbeere</i> .
Genista tinctoria L.	Fabacées	Genêt des teinturiers, <i>Färberginster</i> .
Helianthemum nummularium (L.) Dunal	Cistacées	Hélianthème, <i>Sonnenröschen</i> .
Inula salicina L.	Astéracées	Inule à feuilles de saule,
<i>Gelbes Bergsternkraut</i> , <i>Weidenblättriger-Alant</i> .		
Inula conyza DC.	Astéracées	Inule conyze, Herbe aux mouches, <i>Flohkraut</i> .
Koeleria pyramidata (Lam.) Domin	Poacées	Koelérie, <i>Kammschmiele</i> , <i>Schillergras</i> .
Linaria vulgaris Mill.	Scrofulariacées	Linaire vulgaire, <i>Gemeines-Leinkraut</i> .
Linum catharticum L.	Linacées	Lin purgatif, <i>Erdflachs</i> , <i>Kleiner-Lein</i> .
Linum tenuifolium L.	Linacées	Lin à feuilles ténues; <i>Lein</i> .
Lotus corniculatus L.	Fabacées	Lotier corniculé, <i>Hornklee</i> , <i>Schotenklee</i> .
Medicago falcata L.	Fabacées	Luzerne, <i>Schneckenklee</i>
Onobrychis sativa Lam.	Fabacées	Sainfoin, Esparcette, <i>Hahnenkamm</i> , <i>Igelklee</i> , <i>Heifutter</i> .
Orphis aff. fuciflora (Crantz) Lam.	Orchidacées	Ophrys frelon, Bourdon, <i>Todeköpfle</i> , <i>Hummel</i> .
Origanum vulgare L.	Lamiacées	Marjolaine sauvage, <i>Dost</i> , <i>Wilder-Majoran</i> .
Orobanche amethystea Thuill.	Orobanchacées	Orobanche, <i>Sommerwurz</i> .
Plantago lanceolata L.	Plantaginacées	Plantain lancéolé, Herbe aux 5 coutures,
<i>Spitzerwegerich</i> .		
Plantago media L.	Plantaginacées	Grand Plantain, <i>Breiterwegerich</i> .
Potentilla tormentilla (L.) Necker	Rosacées	Tormentille, <i>Blutwurz</i> , <i>Ruhrwurz</i> .
Potentilla tabernaemontanii Asch..	Rosacées	Potentille Printanière, <i>Frühlings-Fingerkraut</i> ,
<i>Blutwurzeln</i> .		

Prunella grandiflora (L.) Scholl.	Lamiacées	Grande Brunelle, <i>Gottheil</i> .
Primula veris L.	Primulacées	Primevère, Coucou, <i>Himmelsschüssel</i> .
Pulsatilla vulgaris Mill.	Renonulacées	Pulsatille, Coquelourde, <i>Kuhschelle, Oschterblüem</i> .
Quercus robur L.	Fagacées	Chêne pédonculé, <i>Stieleiche, Sommereiche</i> .
Rosa canina L.	Rosacées	Eglantier, <i>Heckenrose, Hagebutte</i> .
Rubus spec.	Rosacées	Ronces, <i>Brombeeren, Bromre</i> .
Salvia pratensis L.	Lamiacées	Sauge des prés, <i>Wiesensalbei</i> .
Sanguisorba minor Scop.	Rosacées	Petite Pimprenelle, <i>Binernelle, Becherblume</i> .
Scabiosa columbaria L.	Dipsacées	Colombaire, <i>Kräzkrut</i> .
Solidago virgaurea L.	Astéracées	Verge d'or, <i>Goldrute</i> .
Stachys recta L.	Lamiacées	Crapaudine, <i>Abnehmkrut, Berufkrut</i> .
Teucrium chamardrys L.	Lamiacées	Petit chêne, <i>Blamanderle</i> .
Thymus pulegioides L.	Lamiacées	Thym, <i>Quentel, Thymian</i> .
Veronica teucrium L. subsp. pseudochamaedrys Jacq.	Scrophulariacées	Véronique Fausse Petit-Chêne, <i>Breiter-Ehrenpreis</i>

### Aux abords du Horn. Commune de Wolxheim

Alliaria petiolata (M.Bieb.) Cav. & Grande <i>Hederich, Knoblauchkrut.</i>	Brassicacées	Ailliare, Herbe à l'ail, <i>Läuchel, Knoblauch</i>
Arrhenatherum elatius (L.) Mert. & Koch	Poacées	Fenasse, Fromental, <i>Glatthafer</i> .
Brachypodium pinnatum (L.) P.B.	Poacées	Brachypode penné, Palème, <i>Fiederzwenke, Zittertrespe</i> .
Bromus sterilis L.	Poacées	Brome stérile, Averno, <i>Taubenhafer, Taubetrespe</i> .
Campanula trachelium L.	Campanulacées	Gantelée, <i>Nesselglocken, Waldglocken</i> .
Clematis vitalba L.	Renonculacées	Clématite, Vigne blanche, <i>Weissrebe, Waldrebe</i> .
Cornus sanguinea L.	Cornacées	Sanguine, Bois puant, <i>Rotbeinholz, Hartriegel</i> .
Coronilla varia L.	Fabacées	Coronille, Faucille, <i>Bunte-Kronwicke</i> .
Crataegus monogyna (L.) Jacq.	Rosacées	Aubépine, <i>Weissdorn, Haeäpfle</i> .
Dactylis glomerata L.	Poacées	Dactyle pelotonné, <i>Wiesenknoeulgras</i> .
Echium vulgare L.	Boraginacées	Vipérine, <i>Natterkopf</i> .
Fraxinus excelsior L.	Oléacées	Frêne, <i>Steinesche</i>
Galium aparine L.	Rubiacées	Gratteron, <i>Klebkraut, Klieb</i> .
Galium mollugo L.	Rubiacées	Gaillet-Mollugine, Caille-lait-blanc, <i>Weisses-Labkraut</i> .
Galium verum L.	Rubiacées	Caillelait, Gaillet, <i>Labkraut</i> .
Hedera helix L.	Araliacées	Lierre, <i>Efeu, Abai</i>
Holcus lanatus L.	Poacées	Houlque laineuse, <i>Wollickes-Honiggras</i> .
Hypericum perforatum L. <i>Hartheu.</i>	Clusiacées	Millepertuis, Herbe e Saint-Jean, <i>Johanneskrut</i> ,
Lathyrus pratensis L.	Fabacées	Gesse des prés, <i>Wiesenplatterbse, Gelbe-Kichern</i> .
Lepidium draba L.	Brassicacées	Passerage, Drave, Pain-blanc, <i>Türkische-Krese, Meier</i> .
Medicago falcata L.	Fabacées	Luzerne, <i>Sschneckenklee</i> .
Medicago sativa L.	Fabacées	Luzerne fourragère, <i>Spitzklee, Stengelklee</i> ..
Melilotus officinalis (L.) Lam. <i>Motteklee, Feld-Steinklee.</i>	Fabacées	Mélilot officinal, Pratelle, <i>Honigklee, Schawekrut</i> ,
Prunus avium L.	Rosacées	Merisier, <i>Wildkirsche</i> .
Prunus spinosa L.	Rosacées	Prunellier, Epine noire, <i>Schlehe, Scharzdorn</i>
Robinia pseudacacia L.	Fabacées	Robinier, Faux acacia, <i>Akazie</i> ..
Rosa canina L.	Rosacées	Eglantier, <i>Heckenrose, Hagebutte</i>
Sinapis arvensis L. <i>Wildersenf.</i>	Brassicacées	Moutarde des champs, Ravenelle, <i>Hederich, Ackersenf</i> ,
Sisymbrium officinale (L.) scop.	Brassicacées	Herbe aux chantres, Sisymbre, <i>Raukesen, Wegsenf</i> .
Tanacetum vulgare L.	Astéracées	Tanaïsie, <i>Rainfarn, Wurmkrut, Hemderknöpfele</i> .
Torilis japonica (Huds.) DC.	Apiacées	Gratteau, <i>Flettenkerbel</i>
Tragopogon dubius Scop.	Astéracées	Salsifis, <i>Bocksbart, Habermark</i> ..
Urtica dioica L.	Urticacées	Grande ortie, <i>Brennessel</i> .
Viburnum lantana L. <i>Schneeball.</i>	Caprifoliacées	Mancienne, <i>Klein-Mälbaum, Kandelweide, Wolliger-</i>
Vicia sepium L.	Fabacées	Vesce; <i>Wicke</i> .

**Base du Horn, carrière. Commune de Wolsheim**

Agrimonia eupatoria L.	Rosacées	Aigremoine, <i>Odermennig, Leberklette, Ackermännel.</i>
Arctium lappa L.	Astéracées	Bardane, <i>Klette.</i>
Artemisia vulgaris L.	Astéracées	Armoise vulgaire, <i>Beifuss.</i>
Barbarea vulgaris R.Br.	Brassicacées	Barbarée, <i>Barbenkraut.</i>
Dianthus carthusianorum L.	Caryophyllacées	Oeillet des Chartreux, <i>Karteuser-Nelke.</i>
Geranium molle L.	Géraniacées	Géranium mou, Tête-rouge, <i>Weicher-Storchschnabel.</i>
Geranium pyrenaicum Burm.	Géraniacées	Géranium des Pyrénées, <i>Pyreneen Storchschnabel.</i>
Geranium rotundifolium L. <i>Ruprechts-Kraut.</i>	Géraniacées	Géranium Herbe à Robert, <i>Rothlaufskraut, Sankt</i>
Heracleum sphondylium L.	Apiacées	Berce, Branc-ursine, <i>Bärenklau, Baradobe</i>
Hieracium spec.	Astéracées	
Hieracium pilosella L.	Astéracées	Piloselle, Oreille de souris, <i>Mausöhrchen</i>
Lapsana communis L.	Astéracées	Graveline, Herbe aux mamelles, <i>Rainkohl, Waldlattich..</i>
Leucanthemum vulgare Lam. <i>Margreten-Blume,</i>	Astéracées	Marguerite, Leucanthème vulgaire, <i>Gross-Masslieb,</i>
Ligustrum vulgare L.	Oléacées	Troène, <i>Rainweide, Liguster, Tintebeerle.</i>
Malva moschata L.	Malvacées	Mauve musquée, <i>Bisammalve.</i>
Melissa officinalis L.	Lamiacées	Mélicite, Citronell, <i>Melisse, Immekraut.</i>
Paucedanum cervaria (L.) Lapeyr.	Apiacées	Grande cervaire, <i>Hirschwurz.</i>
Potentilla reptans L.	Rosacées	Quittefeuille, <i>Fünffingerkraut.</i>
Reseda lutea L.	Résédacées	Réséda sauvage, <i>Feldrauken.</i>
Reseda luteola L.	Résédacées	Gaude, <i>Färberwau</i>
Sambucus niger L.	Caprifoliacées	Sureau noir, <i>Holder..</i>
Silene alba Mill.	Caryophyllacées	Compagnon blanc, <i>Nachtlichtmelke.</i>
Silene nutans L. <i>Nickender-Taubenkropf.</i>	Caryophyllacées	Silène penché, Attrape-mouches, <i>Weisse-Klebnelke,</i>
Symphytum officinale L. <i>Beinwell, Beinheil.</i>	Borraginacées	Consoude officinale, Grande Consoude, <i>Wallwurz,</i>
Verbena officinalis L.	Verbénacées	Verveine, <i>Eisenkraut.</i>
Vincetoxicum officinale Moench	Asclépiadacées	Dompte-veinin, <i>Schwalbenwurz.</i>

**Base du Horn, dépôt (déchets des jardins). Commune de Wolxheim**

Anthericum ramosum L.	Asphodéliacées	Herbe à l'araignée, Phalangère, <i>Grasllilie.</i>
Asperula cynanchica L.	Rubiaceées	Herbe à l'esquinancie, <i>Halskräutchen.</i>
Aster amellus L.	Astéracées	Aster Amelle, <i>Bergaster.</i>
Bromus erectus Huds.	Poacées	Brome dressé,, <i>Bergtrespe.</i>
Bupleurum falcatum L. <i>Sichelhasenohr</i>	Apiacées	Buplèvre en faux, Percefeuille, <i>Hasenohr,</i>
Carex flacca Schieb.	Cypéracées	Laiche glauque, Langue-de-pie, <i>Mergrüne-Segge.</i>
Carlina vulgaris L.	Astéracées	Carlina Vulgaie, <i>Kleine-Eberwurz.</i>
Euphorbia cyparissias L.	Euphorbiacées	Euphorbe Petit-Cyprès, <i>Cypressenwolfsmilch.</i>
Gymnadenium conopsea (L.) R.Br.	?Orchidacées	Orchis moucheron, <i>Fliegen-Nachtdrüsenstände.l</i>
Globularia vulgaris L.	Globulariacées	Globulaire, <i>Kugelblume.</i>
Hieracium umbellatum L.	Astéracées	Epervière en ombelle, <i>Dolden Habichtskraut.</i>
Hippocrepis comosa L.	Fabacées	Fer à cheval, <i>Hufeisenklee, Pferdehuf.</i>
Inula salicina L. <i>Weidenblättriger-Alant.</i>	Astéracées	Inule à feuilles de Saule, <i>Gelbes Bergsternkraut,</i>
Koeleria pyramidata (Lam.) Domin	Poacées	Koelérie, <i>Kammschmiele, Schillergras.</i>
Linum catharticum L.	Linacées	Lin purgatif, <i>Erdflachs, Kleine-Lein.</i>
Linum tenuifolium L.	Linacées	Lin à feuilles ténues, <i>Lein.</i>
Odontites lutea (L.) Clairv.	Scrofulariacées	Odontites jaunes, Gelber-Augentrost, <i>Zahnrost.</i>
Ononis repens L. <i>Ochsenbrech.</i>	Fabacées	Bugrane rampant, Arrête-boeuf, <i>Hauhechel,</i>
Origanum vulgare L.	Lamiacées	Marjolaine-sauvage, <i>Dost, Wilder Majoran.</i>
Prunus mahaleb L.	Rosacées	Bois de Sainte-Lucie, <i>Steinweichsel, Felsenkirsche.</i>
Prunus spinosa	Rosacées	Prunellier, Epine noire, <i>Schlehe, Schwarzdorn</i>

Rhamnus frangula L.	Rhamnacées	Bourdaine, <i>Faulbaum</i> , <i>Purgierkreuzdorn</i> .
Sanguisorba minor Scop.	Rosacées	Petit Pimprenelle, <i>Bibernelle</i> , <i>Becherblume</i> .
Solidago virgaurea L.	Astéracées	Verge d'or, <i>Goldrute</i> .
Stachys recta L.	Lamiacées	Crapaudine, <i>Abnehmkrout</i> , <i>Berufkrout</i> .
Teucrium chamaedrys L.	Lamiacées	Petit chêne, <i>Blamanderle</i> .
Vincetoxicum officinalis Moench	Boraginacées	Dompte-venin, Schwalbenwurz.
Viola hirta L.	Violacées	Violette hérissée, <i>Wilde-Veilchen</i> , <i>Wilde-Veiloten</i> .

### Vignoble du Horn. Commune de Wolxheim

Amarantus retroflexus L. <i>Zurückgekrümmter-Fuchsschwanz.</i>	Amarantacées	Amarante réfléchie, <i>Blé-rouge</i> , <i>Bogenamaranth</i> ,
Bunias orientalis L. <i>Zackensenft.</i>	Brassicacées	Faux-Roquette, Roquette-des-champs, <i>Zackenschote</i> ,
Bryonia dioica Jacq.	Cucurbitacées	Bryone, <i>Zaunrübe</i> .
Chenopodium album L.	Chénopodiacées	Chénopode blanc, <i>Weisser-Gänsefuss</i> , <i>Schissmelde</i> .
Colutea x media Wild.	Fabacées	Baguenaudier, <i>Blasenstrauch</i> , <i>Linsenbaum</i> .
Datura stramonium L.	Solanacées	Stramoine, Pomme épineuse, <i>Stechapfel</i> .
Erodium cicutarium (L.) L'Héritier <i>Reiherschnabel.</i>	Géraniacées	Bec de grue, Erodium à feuilles de ciguë,
Lathyrus tuberosus L.	Fabacées	Macusson, Gland de terre, <i>Erdnuss</i> , <i>Saubrod</i>
Linaria vulgaris Mill.	Scrofulariacées	Linaire, <i>Leinkraut</i> .
Malva rotundifolia L.	Malvacées	Petite Mauve, Fromageon, <i>Kässpappeln</i>
Mercurialis annua L. <i>Baimlakriit.</i>	Euphorbiacées	Mercuriale, La Foireuse, <i>Bingelkrout</i> , <i>Schisskrite</i> ,
Polygonum aviculare L.	Polygonacées	Trainasse, <i>Wegtritt</i> , <i>Vogelknöterich</i> .
Setaria glauca (L.) P.B.	Poacées	Sétaire, Fennich, <i>Borstenhirse</i> .
Sinapis arvensis L.	Brassicacées	Ravenelle, <i>Hederich</i> , <i>Ackersenf</i> .
Solanum nigrum L.	Solanacées	Morelle noire, <i>Schwarzer Nachtschatten</i> .
Taraxacum officinale Weber	Astéracées	Pissenlit, <i>Bettsaicher</i> , <i>Löwenzahn</i> , <i>Kuhblume</i> .
Teucrium botrys L.	Lamiacées	Germandrée femelle, <i>Feldgamaner</i>
Verbascum lychnitis L. <i>Mullkraut.</i>	Scrofulariacées	Molène Lychnite, Bouillon-femelle, <i>Kerzenwollkraut</i> ,
Verbascum thapsus L. <i>Wollblume.</i>	Scrofulariacées	Molène, Bouillon blanc, <i>Wollkraut</i> , <i>Königskerze</i> ,

**Chemin du Silberberg. Commune de Dalhenheim**

Arctium minus L.  
 Artemisia vulgaris L.  
 Brachypodium silvaticum (Huds.) R.& S.  
 Bromus sterilis L.  
 Calamintha clinopodium Moris  
 Cirsium vulgare (Savi) Ten.  
 Clematis vitalba L.  
 Cornus sanguinea L.  
 Conyza canadensis (L.) Cronq.  
 Dipsacus silvester Huds.  
 Echinochloa crus galli (L.) P.B.  
 Euonymus europaeus L.  
 Euphorbia cyparissias L.  
 Galium aparine L.  
 Galium mollugo L.  
 Geranium columbinum L.  
 Geranium pyrenaicum Burm.  
 Humulus lupulus L.  
 Lactuca serriola L.  
 Lapsana communis L.  
 Lathyrus silvester L.  
 Lepidium draba L.  
 Ligustrum vulgare L.  
 Lithospermum purpureo-caeruleum L..  
 Malva alcea L.  
 Melilotus albus Desr.  
 Mentha rotundifolia (L.) Huds.  
 Picris hieracioides L.  
 Polygonum dumetorum L.  
 Prunus persica (L.) Sieb. & Zucc.  
 Pirus communis L.  
 Rosa canina L.  
 Rubus caesius L.  
 Sambucus nigra L.  
 Senecio erucifolius L.  
 Silene alba Mill.  
 Torilis japonica (Huds.) DC.  
 Verbascum lychnitis L. f. album (Mill.) Celak.

**Lisière du Silberberg. Commune de Dahlenheim**

Acer pseudoplatanus L.  
 Alliaria petiolata (M.Bieb.) Cav. & Gr.  
 Atrplex patula L.  
 Bromus sterilis L.  
 Campanula rapunculoides L.  
 Campanula trachelium L.  
 Clematis vitalba L.  
 Clinopodium vulgare L.  
 Crepis tectorum L.  
 Galeopsis tetrahit L.  
 Geum urbanum L.  
 Helleborus foetidus L.  
 Juglans regia L.  
 Lactuca serriola L.

Malva alcea L.  
 Mercurialis perennis L.  
 Origanum vulgare L.  
 Prunus spinosa L.  
 Rosa canina L.  
 Sambucus nigra L.  
 Silene alba Mill.  
 Torilis japonica (Huds.) DC.  
 Ulmus campestris L.  
 Urtica dioica L.  
 Veronica persica Poir.  
 Viola hirta L.

**Sommet du Silberberg (274 m). Commune de Dalhenheim**

Anthericum ramosum L.  
 Anthyllis vulneraria L.  
 Aster amellus L.  
 Berberis vulgaris L.  
 Bromus erectus Huds.  
 Bupleurum falcatum L.  
 Campanula glomerata L.  
 Campanula rotundifolia L.  
 Carex flacca Schreber  
 Carlina vulgaris L.  
 Centaurea angustifolia Schrank  
 Centaurea scabiosa L.  
 Coronilla varia L.  
 Euonymus europaeus L.  
 Euphorbia cyparissias L.  
 Fragaria vesca L.  
 Genista tinctoria L.  
 Geranium robertianum L.  
 Globularia vulgaris L.  
 Helianthemum nummularium (L.) Dunal  
 Hippocrepis comosa L.  
 Inula conyza DC.  
 Ligustrum vulgare L.  
 Origanum vulgare L.  
 Potentilla tabernaemontanii Asch.  
 Prunella grandiflora (L.) Scholl.  
 Prunus spinosa L.  
 Pulsatilla vulgaris Miller  
 Rhamnus frangula L.  
 Salvia pratensis L.  
 Sanguisorba minor Scop.  
 Scabiosa columbara L.  
 Sedum album L.  
 Solidaga virgaurea L.  
 Stachys recta L.  
 Teucrium chamaedrys L.  
 Thymus pulegioides L.  
 Viburnum lantana L.  
 Viola hirta L.  
 Zebrina territa

## LANCEMENT DE LA REDACTION D'UNE FLORE DE FRANCE

décembre 2001

**Bruno de FOUCAULT**

Conformément à mes engagements auprès du Conseil d'administration de la Société Botanique de France, il est temps de lancer la rédaction des clés des genres et espèces (spontanées, subspontanées et naturalisées) de la future Flore de France. Le tableau suivant propose des rédacteurs connus pour leur intérêt pour les taxons figurant en regard des noms. Certains ont donné leur accord, d'autres vont découvrir leur engagement, qu'ils ne sont d'ailleurs pas obligés d'honorer s'ils ne le désirent pas (merci alors de me le faire savoir). Une information sur *Tela Botanica* (*sbf-net*) permettra à d'autres auteurs désireux de s'investir dans cette œuvre commune de se faire connaître.

Taxons	Rédacteurs	mail
Ptéridophytes	M. Boudrie, R. Prelli, R. Deschâtres	michel.boudrie@wanadoo.fr
Aracées, Colchicacées	A. Fridlender	
Potamogeton	Conservatoire Bot. Nat. de Bailleul	crp.cbnbl@wanadoo.fr
Tulipa	Conservatoire Bot. Gap	
Allium	F. Botté	sbl-cons.botte@caramail.com
<i>Carex</i> (et Cypéracées ?)	G. Duhamel	
<i>Festuca</i> , <i>Bromus</i>	R. Portal	
<i>Koeleria</i>	R. Bajon	
<i>Spartina</i>	R. Jean	
Orchidacées	SFO (Catherine Blanchon)	blanchon.catherine@wanadoo.fr
Papavéracées, Fumariacées	F. Dupont	fdupont@phare.univ-lille2.fr
<i>Cistus</i> (et Cistacées ?)	J.P. Demoly	
<i>Viola</i>	M. Espeut	marc.espeut@wanadoo.fr
<i>Cyclamen</i>	M. Debussche	debussche@cefe.cnrs-mop.fr
Géraniacées	G.G. Guittonneau	gg.guittonneau@wanadoo.fr
Crassulacées, Vitacées	B. Descoings	b.descoings@free.fr
Saxifragacées (incl. Ribes)	J.C. Leclerc, M. Jay, Gonard	leclerc_j@univ-st.etienne.fr
Apiacées	J.P. Reduron	reduron@hrnet.fr
<i>Oenothera</i>	R. Jean	gepv@univ-lille1.fr
<i>Myosotis</i>	S. Blaise	SOLANGE.F.BLAISE@wanadoo.fr
<i>Centaurea</i>	Ch. Gardou	
<i>Taraxacum</i>	J.P. Matysiak	

Comme modèle, ci-dessous la clé du genre *Pedicularis*. C'est juste un modèle de forme, ce n'est peut-être pas la meilleure sur le fond. Il faudrait notamment privilégier autant que possible les caractères végétatifs, au moins dans les premières alternatives (ce n'est pas le cas de la clé présentée). Si les auteurs le souhaitent, des figures peuvent être préparées.

J'ai utilisé les abréviations de FOURNIER. La nomenclature est celle de l'index de KERGUELEN-BOCK. Ces clés sont suivies d'indications phénologiques (I : janvier, ... XII : décembre), biologiques (type biologique), chorologiques (d'après FOURNIER ; plus tard : utilisation de cartes de répartition départementales ?), él. phytogéographique (d'après FOURNIER ; y a-t-il mieux ?), d'indications écologiques fines, statuts de protection/menaces (cf. ci-dessous : statuts réglementaires ; j'ai toutes les données, aux erreurs près sur un tableau Excel qui peut être transmis aux rédacteurs ; je puis le faire aussi personnellement après transmission des clés), nom français (trouver une norme ?), synonymes usuels. Toutes remarques bienvenues. Echanger au maximum par mail.

Je reste à votre disposition pour tout renseignement, problème...

Bruno de FOUCAULT  
Département de Botanique, Faculté de Pharmacie  
BP 83 - 59006 LILLE Cedex  
Tél : 03 20 96 40 40 - Fax : 03 20 95 90 09

## Statuts réglementaires

### Niveau européen

E : inscription à l'annexe II de la Directive Habitats

### Niveau national

N1 : Liste légale de protection, ann. 1

N2 : Liste légale de protection, ann. 2

LR1 : tome 1 du Livre rouge national

LR2 : tome 2 du Livre rouge national (en préparation : à retenir ?)

### Niveau régional

Als : Alsace

B-Norm : Basse-Normandie

H-Norm : Haute-Normandie

Bourg : Bourgogne

Bret : Bretagne

Centre

Ch-Ard : Champagne-Ardenne

Corse

F-Comté : Franche-Comté

I-France : Ile-de-France

Limous. : Limousin

Lorr. : Lorraine

L-R : Languedoc-Roussillon

NPC : Nord - Pas-de-Calais

P.Loire : Pays de la Loire

PACA

Pic. : Picardie

Poitou-Char. : Poitou-Charente

Rh-Alpes : Rhône-Alpes

(où en est la liste Aquitaine ? il reste une région sans liste : Midi-Pyrénées)

### Niveau départemental

Ain

Alpes-HP : Alpes de Haute-Provence

Alpes-M : Alpes-Maritimes

Ard : Ardennes

Aube

Corr : Corrèze

Creuse

H-Alpes : Hautes-Alpes

H-Sav : Haute-Savoie

H-Vienne : Haute-Vienne

Isère

Loire

Marne

M&M : Meurthe-et-Moselle

Meuse

Moselle

Var

Vaucluse

Vienne

*Pedicularis* L.

- 1 - Fl. jaunes ou d'un blanc jaunâtre ; files toujours alternes ..... 2  
 1' - Fl. rouges, roses ou purpurines, rart bl., jamais jaunes ..... 6
- 2 - Casque obtus, ni prolongé en bec, ni denté ; cal. à dents courtes, 3-angul., entières ..... 3  
 2' - Casque rétréci en bec tronqué plus ou moins long ; corolle glabre, jaune pâle ..... 4
- 3 - Pl. naine ; fl. jaune vif tachées de rouge sur le casque ; cor. et cal. glabres ; bractées égalant au plus les fl. ; 4-20 cm **P. oederi Vahl in Hornem.**  
 VI-VII – H – Alp. – Circumarct.-alp. – pelouses sèches neutrophiles à calcicoles – Pédiculaire d'Oeder  
 H
- 3' - Pl. très robuste à files longues et nomb. mêlées aux fl. jusqu'au sommet de l'épi ; fl. jaune pâle, grandes, en gros épi serré ; cor. et cal. velus ; 20-30 cm ..... **P. foliosa L.**  
 VI-VIII – H – massifs montagneux – Orophyte alp., pyr., apen. – pâturages frais, pelouses, mégaphorbiaies... – St. : Als. – Pédiculaire feuillue
- 4 - Casque à bec court et large, prolongé par 2 dents ; épi floral gros, serré, garni à la base de grandes files semblables aux autres et, à l'intérieur, de bract. presque entières ; lèvre inf. ciliée ; cal. velu à dents plus larges que longues **P. comosa L. subsp. comosa**  
 VI-VIII – H – massifs montagneux, Co – Orophyte SW-eur. – pelouses sèches orophiles – Pédiculaire à toupet
- 4' - Casque à bec allongé, étroit, cylindracé, sans dent ; épi flor. sans files à la base, à bractées très découpées et courtes 5
- 5 - Cal. glabre, à dents 3-angul. peu dentées ; fl. jaune paille, en long épi peu serré, à casque devenant rougeâtre en se desséchant ; bract. glabres, les sup. dentées, les moyennes à 3-5 lobes plus ou moins profonds ; 20-40 cm **P. ascendens Schleicher ex Gaudin in Murith**  
 VII-VIII – H – Alp. – NW-alp. – prairies calcicoles – St. : LR2, PACA – Pédiculaire ascendante – *P. barrelieri* Reichenb.
- 5' - Cal. velu à dents découpées-crêpues comme les files ; fl. bl. jaunâtre en épi court et serré, à casque ne rougissant pas ; bract. un peu velues, ciliées, profondt découpées comme les files ; 10-25 cm ..... **P. tuberosa L.**  
 VI-VIII – H – Alp., Pyr. – Orophyte alp., pyr., apenn. – pelouses acidiphiles orophiles – Pédiculaire tubéreuse
- 6 - Casque de la cor. obtus et sans bec ou à bec très court, terminé par 2 dents aiguës (sf *P. gyroflexa*) ..... 7  
 6' - Casque prolongé en très long bec grêle, cylindracé, non denté ; fl. d'un beau rose ..... 13
- 7 - Files verticillées par 4 ; fl. pourpres en épi très court ; cal. ventru, hérissé, à dents plus larges que longues, entières ; caps. aiguë 2 f. aussi longues que le cal. ; 5-25 cm ..... **P. verticillata L.**  
 VI-IX – H – massifs montagneux (Alp., Pyr., MC) – pelouses fraîches neutrophiles à calcicoles – St : Auv – Pédiculaire verticillée
- 7 - Files alternes ..... 8
- 8 - Cal. à dents 3-angul., non dentées ; hautes montagnes ..... 9  
 8' - Cal. à dents ressemblant aux files, découpées-crêpues, disposées presque en 2 lèvres ; fl. roses ..... 11
- 9 - Fl. en épi non ou à peine feuillu à sa base très court ; fl. d'un beau rose à casque plus foncé ; cal. à dents 3-angul., entières, égales, velu-laineux, ainsi que les bract. ; pl. naine : 8-15 cm  
**P. rosea Wulfen in Jacq. subsp. allionii (Reichenb. fil.) Arcangeli**  
 VII-VIII – H – Alp., Pyr. – ? – Pédiculaire d'Allioni
- 9' - Fl. en épi garni de files à sa base ..... 10
- 10 - Casque très arqué ; fl. d'un rouge franc ; tige velue ..... **P. asparagoides Lapeyr.**  
 ..... (*P. comosa* L. subsp. *asparagoides* (Lapeyr.) P. Fourn.)  
 VI-VIII – H – Pyr. – End. pyr. – pelouses sèches orophiles – St. : LR1 – Pédiculaire fausses-asperge
- 10' - Casque presque droit, sans dents ; fl. d'un pourpre ferrugineux (très rart verdâtres) ; cal. à dents aussi largeq que longues ; pl. entiert glabre ; 20-60 cm ..... **P. recutita L.**  
 VII-VIII – H – Alp. – Orophyte alp. – prairies hygrophiles à mésophiles, sources... – St. : N1, LR1 – Pédiculaire tronquée
- 11 - Tige et files velues ; cal. laineux à divisions pennées aussi longues que le reste du cal. ; fl. longues de 3 cm ; bec conique sans dents ; tige simple ; 15-30 cm ..... **P. gyroflexa Vill. in Chaix subsp. gyroflexa**  
 VI-VIII – H – Alp. – Orophyte W-alp. – pelouses sèches calcicoles – Pédiculaire à épi tourné – *P. fasciculata* (Bellardi) Gren. in Gren. & Godron

- 11' - Tige et filles glabres ; casque à bec prolongé par 2 dents aiguës ..... 12
- 12 - Tige solitaire, dressée, ramifiée dès la base ; cal. à 2 lèvres lobées, à tube un peu velu et dents glabres ; cor. à lèvres égales, l'inf. ciliée ; caps. dépassant le cal. ; 20-50 cm ..... ***P. palustris* L. subsp. *palustris***  
V-VIII – H – grande partie de la Fr., sf Co. – Euras. – bas-marais alcalins – St. : B-Norm, Bourg, Centre, I-France, Limous., Lorr., NPC, P.Loire, PACA, Pic., Poitou-Char. – Pédiculaire des marais
- 12' - Tige par touffes, la centrale dressée, les lat. couchées ; cal. à 5 dents inégales, velues aux bords et tube glabre ; cor. à casque bcp plus long que la lèvre inf. non ciliée ; caps. plus courte que le cal. ; 5-15 cm ..... ***P. sylvatica* L. subsp. *sylvatica***  
IV-VIII – H – grande partie de Fr., sf Méd. et Co. – W et C-Eur. – prairies humides oligotrophiques, landes humides et marécages acidiphiles – St. : Fr-Comté, I-France, NPC – Pédiculaire des bois
- 13 - Tige dressée raide, glabre jusqu'à l'inflor., garnie de filles nomb. égalant presque les radicales ; fl. rose vif, à casque incarnat, en grappe allongée ; cal. laineux à dents 3-angul. ; caps. dépassant peu le cal. ; bract. à 3 segments dentés ; 15-45 cm ..... ***P. rostratospicata* Crantz subsp. *helvetica* (Steiniger) O. Schwarz**  
VII-VIII – H – Alp. – Orophyte alp. et carp. – pelouses sèches à fraîches neutrophiles à acidiphiles – Pédiculaire de Suisse – *P. rostratospicata* auct. Gall.)
- 13' - Tige presque nue, plus ou moins velue et naine (5-20 cm) ; filles presque toutes à la base ..... 14
- 14 - Fl. sur des pédonc. grêles égalant au moins le cal., roses, en épi court ; pl. glabrescente couchée-étalée ; tige grêle à 2 lignes de poils opposés ; 5-12 cm ..... ***P. kernerii* Dalla Torre**  
VI-IX – H – Alp., Pyr. – Orophyte alp., carp. – pelouses acidiphiles – Pédiculaire de Kerner – *P. rhaetica* A. Kerner
- 14' - Fl. subsessiles ; filles flor. persistantes ; caps. dépassant longt le cal. ; tiges de 10-20 cm ..... 15
- 15 - Cal. glabre ou presque ; cor. velue en dedans à la base des étam. ; fl. roses, par 4-10 en tête courte ; tige à 2 lignes de poils opposés, couchée à la base puis arquée ; 10-20 cm ..... ***P. pyrenaica* J. Gay**  
VI-VIII – H – Pyr. – End. pyr. – pelouses sèches acidiphiles à neutrophiles – Pédiculaire des Pyrénées
- 15' - Cal. à longs poils laineux ; tiges, pétioles et bract. plus ou moins velus-laineux ; fl. purpurines ..... 16
- 16 - Fl. nomb., 12-20 en épi allongé égalant presque la moitié de la tige ; celle-ci couchée à la base, puis brusqu redressée ; cal. à dents bcp plus courtes que son tube ; 10-20 cm ..... ***P. mixta* Gren. in Gren. & Godron**  
VI-VIII – H – Pyr. centr. et or. – End. ibérique – prairies hygrophiles à méso-hygrophiles acidiphiles – Pédiculaire mixte
- 16' - Fl. peu nomb., 4-10 en tête courte ; tige arquée dès la base ; cal. à 5 dents, dont 4 grandes presque aussi longues que son tube et une petite étroite ; casque d'un pourpre noirâtre ; 10-20 cm ..... ***P. cenisia* Gaudin**  
VII-VIII – H – Alp. – Orophyte W-alp. – prairies orophiles – Pédiculaire du mont Cenis – *P. fasciculata* (Bellardi) Gren. in Gren. & Godron subsp. *cenisia* (Gaudin) Bonnier & Layens

## HYB.

- *P. xaffinis* Steiniger (*P. kernerii* x *tuberosa*)
- *P. xalpicola* Rouy & Faure (*P. ascendens* x *tuberosa*)
- *P. xatrorubens* Schleicher (*P. recutita* x *rostratospicata* subsp. *helvetica*)
- *P. xbonatii* Faure (*P. cenisia* x *rostratospicata* subsp. *helvetica*)
- *P. xcamberiensis* Rouy (*P. ascendens* x *rostratospicata* subsp. *helvetica*)
- *P. xdelphinata* Steiniger (*P. ascendens* x *cenisia*, *P. xblancii* Rouy & Faure))
- *P. xfaurei* Rouy (*P. ascendens* x *rostratospicata* subsp. *helvetica*)
- *P. xgillotiana* Rouy & Faure (*P. cenisia* x *gyroflexa* subsp. *gyroflexa*)
- *P. xhuteri* A. Kerner (*P. recutita* x *tuberosa*)
- *P. xmantzii* Bonati (*P. cenisia* x *kernerii*)
- *P. xmathonetii* Bonati ex Rouy (*P. gyroflexa* subsp. *gyroflexa* x *rostratospicata* subsp. *helvetica*)
- *P. xmonnieri* Rouy (*P. pyrenaica* x *kernerii*)
- *P. xrouyana* F.O. Wolf ex Rouy (*P. cenisia* x *tuberosa*)
- *P. xverlotii* Arvet-Touvet (*P. gyroflexa* subsp. *gyroflexa* x *tuberosa*)
- *P. xvulpzii* Solms-Laubach (*P. rostratospicata* subsp. *helvetica* x *tuberosa*)

---

## Société Botanique d'Alsace

### Appel de Cotisation 2002

NOM :

Prénom :

Profession :

Adresse :

Tél :

Règle pour l'année 2002, le montant de la cotisation annuelle à la **Société Botanique d'Alsace**

23 euros - cotisation individuelle  
38 euros - cotisation couple  
8 euros - cotisation étudiant

A :                    le :

Signature :

Talon à découper et à envoyer à :

**Société Botanique d'Alsace**  
Institut de Botanique  
28, rue Goethe  
F-67000 Strasbourg cedex

---

---

## Société Botanique d'Alsace

### Demande d'adhésion

NOM :

Prénom :

Profession :

Adresse :

Tél :

Souhaite adhérer à la **Société Botanique d'Alsace (\*)**

A :                    le :

Signature :

Talon à découper et à envoyer à :

**Société Botanique d'Alsace**  
Institut de Botanique  
28, rue Goethe  
F-67000 Strasbourg cedex

(\*) L'admission de nouveau membre doit être agréée par le conseil d'administration. Elle est effective après paiement de la cotisation. (article 5 des statuts de la S.B.A.).

---

## Modèle de compte-rendu des séances d'études de terrain de la SBA

Le document représente un compte-rendu type (fictif) qui pourra servir de modèle pour la réalisation et la publication des compte-rendus ultérieurs.

### Remarques :

- Format de fichier Word 97, ou Rich Text Format (compris par la grande majorité des traitements de texte)
- Mise en page : marges 2,5 cm ; en-tête de page avec mention de la SBA et de la date de la séance d'étude ; pied de page avec numéro de la page courante et nombre de pages du document (la pagination pourra être supprimée si le compte-rendu est inséré dans un autre document).
- Titre indiquant la date de la séance d'étude, le lieu et le thème.
- Mention du guide, du secrétaire de séance, des membres participants et des invités. Les personnes sont mentionnées sous forme prénom + nom, classées par ordre alphabétique des noms.
- Pour chaque station visitée :
  - description simple (milieu, lieu-dit) en première ligne, plus éventuellement des informations complémentaires en-dessous (géologie, topographie, orientation, etc.)
  - Liste des taxons observés sous forme de tableau à trois colonnes : nom scientifique avec l'auteur selon la nomenclature de l'index de Kerguelen, famille, observations éventuelles. Les taxons sont classés par famille et par nom.
- Annexes : documents complémentaires associées à la séance : cartes, schémas, extraits de monographies, etc.

*Session de terrain du samedi 29 avril 2000*

**Vignoble et chênaies sur arène granitique  
Dieffenthal et Scherwiller (67)**

*Guide(s)* : Jean-Pierre BERCHTOLD, Hugues TINGUY.

*Sécretares(s) de séance* : Cécile MICHAUX, Anne SINCLAIR.

*Membres participants* : Albert BRAUN, Jacques CHIRAC, Christine GERBER, François LABOLLE, Françoise TONDRE, Stéphane WEISS, Denis ZIEGLER.

*Invité(s)* : Patrick POIVRE D'ARVOR.

**1. Vignoble de Dieffenthal, lieu-dit La Piquette**

Versant sud-ouest, en aval de la route. Arène granitique sur granite de Dambach-la-Ville.

Amaranthus retroflexus L.	Amaranthaceae	
Aethusa cynapium L.	Apiaceae	
Gnaphalium uliginosum L.	Asteraceae	
Matricaria recutita L.	Asteraceae	
Sagina procumbens	Caryophyllaceae	
Setaria pumila (Poiret) Roemer & Schultes	Caryophyllaceae	
Chenopodium album L.	Chenopodiaceae	
Chenopodium polyspermum L.	Chenopodiaceae	
Calystegia sepium (L.) R. Br.	Convolvulaceae	
Euphorbia helioscopia L.	Euphorbiaceae	
Geranium dissectum L.	Geraniaceae	
Juncus bufonius L.	Juncaceae	
Acinos arvensis (Lamarck) Dandy	Lamiaceae	<i>Avec forme à fleurs blanches</i>
Mentha arvensis L.	Lamiaceae	
Panicum capillare L.	Poaceae	
Poa annua L.	Poaceae	
Polygonum aviculare L.	Polygonaceae	
Polygonum lapathifolium L.	Polygonaceae	
Echinochloa crus-galli (L.) P. Beauv.	Scrophulariaceae	
Kickxia elatine (L.) Dumort.	Scrophulariaceae	
Kickxia spuria (L.) Dumort.	Scrophulariaceae	
Veronica arvensis L.	Scrophulariaceae	
Veronica persica Poiret	Scrophulariaceae	
Sequoia gigantea L.	Taxodiaceae	<i>Introduit ?</i>
Viola tricolor L.	Violaceae	

**2. Chênaie thermophile, lieu-dit le Bois du pendu**

Versant sud, sous la crête. Exploitation forestière récente sur une partie de la station

Acer campestre L.	Aceraceae
Bupleurum falcatum L.	Apiaceae
Peucedanum cervaria (L.) Lapeyr.	Apiaceae
Vinca minor L.	Apocynaceae
Ilex aquifolium L.	Aquifoliaceae
Hedera helix L.	Araliaceae
Vincetoxicum hirundinaria Medik.	Asclepiadaceae
Asplenium ruta-muraria L.	Aspleniaceae
Asplenium trichomanes L.	Aspleniaceae

Aster amellus L.	Asteraceae	
Carlina vulgaris L.	Asteraceae	
Hieracium murorum L.	Asteraceae	
Inula conyza DC.	Asteraceae	
Mycelis muralis (L.) Dumort.	Asteraceae	
Solidago virgaurea L.	Asteraceae	<i>Non fleuri</i>
Berberis vulgaris L.	Berberidaceae	
Campanula rotundifolia L.	Campanulaceae	
Campanula trachelium L.	Campanulaceae	
Lonicera caprifolium L.	Caprifoliaceae	
Viburnum lantana L.	Caprifoliaceae	
Silene nutans L.	Caryophyllaceae	
Helianthemum grandiflorum (Scop.) DC. in Lam. & DC.	Cistaceae	
Cornus sanguinea L.	Cornaceae	
Carpinus betulus L.	Corylaceae	
Corylus avellana L.	Corylaceae	
Polygonatum multiflorum (L.) All.	Convallariaceae	
Polygonatum odoratum (Miller) Druce	Convallariaceae	
Sedum telephium L.	Crassulaceae	
Carex digitata L.	Cyperaceae	
Carex flacca Schreber	Cyperaceae	
Dryopteris carthusiana (Vill.) H.P. Fuchs	Dryopteridaceae	
Dryopteris filix-mas (L.) Schott	Dryopteridaceae	
Monotropa hypopitys L.	Ericaceae	
Euphorbia amygdaloides L.	Euphorbiaceae	
Mercurialis perennis L.	Euphorbiaceae	
Genista tinctoria L.	Fabaceae	
Hippocrepis emerus (L.) P. Lassen	Fabaceae	
Trifolium medium	Fabaceae	
Fagus sylvatica L.	Fagaceae	
Quercus petraea (Mattuschka) Liebl.	Fagaceae	
Ribes uva-crispa L.	Grossulariaceae	
Clinopodium vulgare L.	Lamiaceae	
Melittis melissophyllum L.	Lamiaceae	
Stachys alpina L.	Lamiaceae	
Stachys officinalis (L.) Trévisan	Lamiaceae	
Teucrium chamaedrys L.	Lamiaceae	
Fraxinus excelsior L.	Oleaceae	
Ligustrum vulgare L.	Oleaceae	
Cephalanthera damasonium (Miller) Druce	Orchidaceae	
Epipactis helleborine (L.) Crantz	Orchidaceae	
Neottia nidus-avis (L.) L.C.M. Richard	Orchidaceae	
Abies alba Miller	Pinaceae	
Pinus sylvestris L.	Pinaceae	
Brachypodium sylvaticum (Hudson) P. Beauv.	Poaceae	
Bromus ramosus Hudson	Poaceae	
Melica nutans L.	Poaceae	
Milium effusum L.	Poaceae	

## ANNEXES

1. Synonymie du genre *Carlina*, d'après Kerguélen

- Carlina** L. [1753, Sp. Pl. : 828] (Asteraceae) MEUSEL & KÄSTNER (1972) T : *C. vulgaris*
- **acanthifolia** All. [1774 : 67] 2n = 20 Ga 1, 2, 3, 4, 5, 6
    - subsp. **acanthifolia** Ga 3, 4, 5, 6
    - subsp. **cynara** (Pourret ex Duby) Arcangeli [1882 : 383] Ga 3, 4, 5, 6
  - **acaulis** L. [1753, Sp. Pl. : 828] 2n = 20 Ga 1, 2, 4, 5,
    - subsp. **acaulis** Ga 4, 6
    - subsp. **caulescens** (Lam.) Schübler & Martens [1834 : 523] Ga 6
    - subsp. **simplex** (Waldst. & Kit.) Nyman [1879 : 400] = subsp. **caulescens** 4
    - var. **caulescens** (Lam.) Gaudin [1829, Fl. Helv., 5 : 206] ≡ subsp. **caulescens** 3
  - **caulescens** Lam. [1779, Fl. Fr., 2 : 7] (b.) ≡ *C. acaulis* subsp. **caulescens**
  - **corymbosa** L. [1753, Sp. Pl. : 828] subsp. **corymbosa** 2n = 18, 20 Co, Ga 1, 2, 3, 4, 5, 6
  - **cynara** Pourret ex DC. in Duby [1827, Bot. Gall., 1 : 293] (b.) ≡ *C. acanthifolia* subsp. **cynara** 2
  - **gummifera** (L.) Lessing [1832 : 12] ≡ **Atractylis gummifera** 2
  - ×**heribaudii** Chassagne [1957, Fl. Auvergne, 2 : 450] [nom. invalid.] (*C. vulgaris* subsp. **longifolia** × subsp. **vulgaris**)
  - **lanata** L. [1753, Sp. Pl. : 828] 2n = 20 Co, Ga 1, 2, 3, 4, 5, 6
  - **longifolia** Reichenb. [1846, Icon. Fl. Germ., 8 : 25], non Viviani [1824, Fl. Lib. Sp. : 68] (s.r.) ≡ *C. vulgaris* subsp. **longifolia**
  - **macrocephala** Moris [1828, Stirp. Sard. Elench., 2 : 5] subsp. **macrocephala** 2n = 20 Co 2, 3, 4, 5, 6
  - **nebrodensis** Guss. ex DC. [1836, Prodr., 6 : 546] var. **longifolia** (Nyman) Coste [1904, 2 : 367, fig. 2011] ≡ *C. vulgaris* subsp. **longifolia** 2
  - **stricta** (Rouy) Fritsch [1909] = *C. vulgaris* subsp. **longifolia**
  - ×**vayredae** Gautier [1898, Cat. Rais. Fl. Pyr. Or. : 244, nom. nud.], ex Rouy [1903, Fl. Fr., 8 : 364] (*C. acanthifolia* × *acaulis* ?) 3
  - **vulgaris** L. [1753, Sp. Pl. : 828] 2n = 20 Ga 1, 2, 3, 4, 5, 6
    - subsp. **longifolia** Nyman [1879 : 401] Ga 4, 5, 6
    - subsp. **stricta** (Rouy) Domin [1935] = subsp. **longifolia** 3
    - subsp. **vulgaris** Ga 3, 4, 5, 6

2. Inflorescence et fleur de *Cornus sanguinea*

